Liber Defunctorum

a 1828 – 1834

Butkiškė

(Mirusiųjų kn.)

1.

Xięga Metryczna Butriskiego Rzymsko-Katolickiego Parafialnego Kościoła na rok Pański 1828 —

Częśi Trzecia o Umarłych

	№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy? gdzie? Kto? z iakiey choroby albo z przypadku umarł? opatrzony, lub nie SS: Sakramentami?	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii, i iakich zostawił dzieci?	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony?
Rugieniow —	1.	1828 Stycznia 9 —	1 —	Styczeń — Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego dwodziestego ośmego miesiąca stycznia dziewiątego dnia we Wsi Pakarkle umarło dziecie Jmieniem Bartłomiey z ódry. —	Pracowitych Józefa i Agaty z Rugieniow Mikasewiczow Slubnych Małżonkow sześciomiesięczny Syn Parafii Butriskiey. —	Którego ciało przez X. Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego Roku teraznieyszego Miesiąca stycznia dwonastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach. —
Wirzychowski	2	1828 Stycznia 11 —	50 —	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwodziestego ośmego Miesiąca stycznia iedenastego dnia Umarł Urodzony Szymon Wirzychowski z Słuhat SS. Sakramentami opatrzony.	Urodzoney Ewy z Daszkiewiczow pozostałey wdowy Małżonek maiący od Urodzenia lat piędziesiąt — tegoż Kościoła Butriskiego Parafianin zostawił po sobie dwóch Synow Jerzego i Józefa. —	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia dnia 14 pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach za Miasteczkiem. —
Wizborow —	3	1828 Stycznia 16 —	1 —	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego, dwodziestego ośmego Miesiąca Stycznia szesnastego dnia w Miasteczku Butriskach umarło dziecie Jmieniem Tadeusz z ódry. —	Pracowitych Józefa i Agnieszki z Macianskich Wizborow slubnych Małżonkow Siedmiomiesięczny Syn z Parafii Butriskiey. —	Którego ciało przez Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraznieyszego Miesiąca Stycznia dziewiętnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach. —
Giedminow	4.	1828 Stycznia 17 —	1.	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwodziestego ośmego Miesiąca stycznia siedmnastego dnia we Wsi Okolicy Jatzykach umarło dziecie Jmieniem Agnieszka z ódry. —	Urodzonych Andrzeja i Anny z Zurawskich Giedminow slubnych Małżonkow iednoroczny Syn Parafii Butriskiey. —	Którego ciało przez Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraznieyszego Miesiąca Stycznia Dziewiętnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
Kibort	5	1828 Lutego 5	59	Luty — Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwodziestego Ośmego Miesiąca Lutego piątego dnia nagle umarł w Zarębie Cybulskich Urodzony Józef Kibort nie opatrzony SS: Sakramentami	Po Urodzoney niegdyś Marcianny z Szirgaytow pozostały wdowiec maiący od urodzenia mniey więcey lat piędziesiąt dziewięć tego Kościoła Butriskiego Parafianin zostawił po sobie dwie córki Elżbietę i Barbarę. —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego dziewiątego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miasteczkiem. —
	6	1828 Lutego 11 —	18 —	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwodziestego ośmego Miesiąca Lutego iedynastego dnia w Okolicy Surwiłach Pracowity Mar	Wolnego stanu Młodzieniec maiący od Urodzenia lat szesnaście tegoż Kościoła Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku bieżącego

Nº	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i ianie zostawił dzieci	Od iakiego miano xiedza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
			Marcin Brażkis przypadkiem wozem drew zabił się przykładnego iednak był życia nie dawno spowiadał się i komunikował.		bieżącego Miesiąca Lutego dnia czternastego pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miasteczkiem.
7	1828 Lutego 17.	1.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lutego siedmnastego dnia w Miasteczku Butkiszkach umarło dziecie imieniem Urszula z odry.	Pracowitych Jana i Katarzyny z Wozborow Szutskich ślubnych Małżonkow iednoroczna Córka Parafii Butkiskiey.	Którego ciało przez Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Lutego dwudziestego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach.
8	1828 Lutego 22	2.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lutego dwudziestego drugiego dnia w okolicy Jaleykach umarło dziecię imieniem Kamila z odry.	Urodzonych Józefa i Amelii z Jasłubitow Prysewiczów ślubnych Małżonków dwuletnia Córka Parafii Butkiskiey	Którego ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Lutego dnia dwudziestego czwartego pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
9	26	1.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lutego dwudziestego szóstego dnia w okolicy Surwiłach umarło dziecię imieniem Kazimierz z odry.	Urodzonych Ludwika i Elżbiety z Jaunskich Juraszkiewiczów ślubnych Małżonków iednoroczny Syn Parafii Butkiskiey.	Którego ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Lutego dnia dwudziestego dziewiątego pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
10	26	1.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lutego dwudziestego szóstego dnia w Miasteczku Butkiszkach umarło dziecię imieniem Antoni z odry.	Pracowitych Marcina i Katarzyny z Kleyców Brzozowskich ślubnych Małżonkow iednoroczny Syn Parafii Butkiskiey.	Którego ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Lutego dnia dwudziestego dziewiątego pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
11	29	1	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lutego dwudziestego dziewiątego dnia we Wsi Plikiach umarło dziecie imieniem Anna z kokluszu.	Pracowitych Mateusza i Rozalii z Misiewiczów Wasilewskich ślubnych Małżonków czteroletnia Córka Parafii Butkiskiey.	Którego ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Marca trzeciego dnia pogrzebione zostało na Mogiłach publicznych.
12	1828 Marca 1.	1.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Marca pierwszego dnia w okolicy Jaleykach umarło dziecie imieniem Abdon z odry.	Urodzonych Antoniego i Gierdrudy z Tallewiczów Dackiewiczów ślubnych Małżonków iednoroczny Syn Parafii Butkiskiey.	Którego ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Marca czwartego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
13	7	1.	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Marca siodmego dnia w okolicy Surwiłach umarło dziecie imieniem Aniela z odry.	Pracowitych Szymona i Maryanny z Jankowskich Brzeskiow ślubnych Małżonkow Sześciomiesięczna Córka Parafii Butkiskiey.	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Marca dziesiątego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach.
14	25	7	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Marca dwudziestego piątego dnia w Okolicy Poszkiszkach umarła [illegible]	Urodzonych Józefa i Teofili z Jankiewiczów Kowalewskich ślubnych Małżonkow siedmioletnia Córka Parafii Butkiskiey. [illegible]	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku teraźnieyszego Miesiąca Marca [illegible] publiczny [illegible]

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey parafii i jakich zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
			Umarło dziecię imieniem Teodora z Obry. —		Marca dwudziestego ósmego dnia pogrzebione zostało na Publiczny Mogiłach. —
15	28	5	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Marca dwudziestego ósmego dnia w obrębie Pepiszkach? umarło dziecię imieniem Ludowika z Obry.	Urodzonych Józefa i Teofili z Jakubowiczów Kowalewskich slubny z Małżonków pięcioletnia córka Parafii Butrimskiey. —	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraźniejszego Miesiąca Kwietnia pierwszego dnia pogrzebione zostało na Publiczny Mogiłach.
16	28	30	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Marca dwudziestego ósmego dnia we Wsi Wazbutach Umarła Petronela z Stankiewiczów Grabowska Żona Urodzonego Michała Grabowskiego z Suchot SS. Sakramentami opatrzona —	Żona Urodzonego Michała Grabowskiego mająca Lat trzydzieści. Parafii Butriskiey, zostawiła po sobie Synów Wiktora i Kazimierza i Córkę Teresę. —	Którey ciało przez Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraźniejszego Miesiąca Kwietnia pierwszego dnia pogrzebione zostało na Publiczny Mogiłach za Miasteczkiem
17	29	50	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Marca dwudziestego dziewiątego dnia w okolicy Surwiłach umarła Rozalia z Eliasewiczówna Żona Urodzonego Macieja Grabowskiego z gorączki SS. Sakramentami opatrzona	Żona Urodzonego Macieja Grabowskiego mająca od Urodzenia Lat pięćdziesiąt tegoż Kościoła Butriskiego Parafianka zostawiła po sobie Córkę Magdalenę. —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraźniejszego Miesiąca Kwietnia drugiego dnia pogrzebione zostało na publiczney mogiłach. —
			Kwiecień		
18	14	1	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Kwietnia czternastego dnia we wsi Pikiach umarło dziecię imieniem Petronela z wrzodu	Pracowitych Mateusza i Magdaleny z Semenowiczów? Mikszeniców? slubnych Małżonków córka trzech Miesięcy Parafii Butriskiey. —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku teraźniejszego Miesiąca Kwietnia szesnastego dnia pogrzebione zostało na publiczny mogiłach
19	15	1	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Kwietnia piętnastego dnia we wsi Bowkiach umarło dziecię imieniem Agata z odry. —	Pracowitych Jana i Katarzyny z Bamiewiczów Gudziewiczów slubnych Małżonków jednoroczna córka Parafii Butriskiey	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia osiemnastego dnia pogrzebione zostało na publiczny mogiłach.
20	18	65	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Kwietnia osemnastego dnia we Wsi Dowiatach z Suchot umarła Katarzyna z Gliaszewiczówna Pracowitego Mateusza Petrowskiego SS. Sakramentami opatrzona	Pracowitego Macieja Petrowskiego pozostała wdowa żona mająca od urodzenia 65 lat tegoż Kościoła Butriskiego Parafianka zostawiła po sobie Syna Wawrzyńca	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia trzydziestego dnia pogrzebione zostało na publiczney mogiłach
			Czerwiec		
21.	24	70	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwudziestego ósmego ...	Pracowity Katarzyny z Balcedisów? Małżonek mający od urodzenia lat 70.	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butriskiego roku ...

z Kowalewskich — Grabowska — 17 Grabowska — Kwie 18 Mikszenicowa — Gudziewiczowa — Petrowska

	№	Data śmierci.	Lata od urodzenia	Kiedy y gdzie y kto ziakiey choroby albo przypadku umarł y opatrzony lub nie SS: Sakramentami &c.	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i iakie zostawił dzieci.	Od iakiego urzędnika duchownego i kiedy i gdzie pogrzebiony.
Malutewicz				Miesiąca Czerwca dwudziestego czwartego dnia w Okolicy Surwiłach umarł pracowity Marcin Malutewicz ze starości SS: Sakramentami opatrzony. –	Siedemdziesiąt tego Kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie synow trzech Jerzego Tadeusza i Józefa córki Grazi[illegible]	roku bieżącego Miesiąca czerwca ~~[illegible]~~ dwudziestego siódmego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach
Petrowskich	22.	24–	1.	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca czerwca dwudziestego czwartego dnia we Wsi Antu[illegible]ach umarło dziecie Jmieniem Franciszek z Odry. –	Pracowitych Silwestra i Ewy z Zacherewiczow Petrowskich ślubnych Małżonkow iednoroczny Syn Parafij Butkiskiey. –	Ktorego ciało od Xiędza Mitkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca czerwca dnia 27 pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach. –
Dziągiewiczowny	23	28–	1.	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca czerwca dwudziestego Osmego dnia we Wsi Smalinikach umarło dziecie Jmieniem Magdalena z Odry. –	Pracowitey Kataryny Dziągiewiczowny iednoroczna córka Parafij Butkiskiey	Którey ciało od Xiędza Mitkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca czerwca 30 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach. –
Sosnowska	24–	15	41–	Lipiec. – Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego osmego Miesiąca Lipca piętnastego dnia w obrębie Podubisiu umarła Urodzona Ewa Jadzinkowna z Konwulsyi SS: Sakramentami opatrzona. –	Urodzonego Szymona Sosnowskiego pozostałego w Dowca Małżonka mająca od Urodzenia lat czterdzieści iedentego Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie dwóch Synow Alexandra i Benedicta córki Solomea i apolonia.	Którey ciało od Xiędza Mitkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 18 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Parafialnych mogiłach. –
Grabowski	25	20	1–	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego ósmego Miesiąca Lipca dwudziestego dnia w Okolicy Surwiłach umarło dziecie Jmieniem Maciey z Suchot. –	Urodzonych Andrzeja i Anny z Piżelow Grabowskich ślubnych Małżonkow półroczny Syn Parafij Butkiskiey	Którego ciało od Xiędza Mitkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach.
Jan Jankowski	26	21	47	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca Lipca dwudziestego pierwszego dnia we Wsi Smalinikach umarł Pracowity Józef Jankowski z Wrzodu SS Sakramentami opatrzony. –	Pracowitey Marcjany z Rekuciow pozostałey w Dowey Małżonek mający od Urodzenia lat 47 tegoż Kościoła Parafianin. –	Którego ciało od Somsiadow roku bieżącego Miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego pogrzebione zostało na Mogiłach Gilowskich
Budz[illegible]	27	23	29	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego	Wolnego stanu młodzieniec mający od Urodzenia lat mniey lub więcey Dwadzieścia dziewięć tegoż Kościoła [illegible]	Którego ciało od Xiędza Mitkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca

	№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy gdzie z kto z jakiej choroby albo przypadku umarł z opatrzony lub nie SS: Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu jak długo żył z jakiej Parafii i jakie zostawił dzieci? —	Od jakiego go mianowicie Xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony. —
				Trzeciego dnia w Okolicy Surwiliszkach umarł urodzony Jerzy Butrym mężczyzna nagle bez SS: Sakramentów. —		Miesiąca Lipca dwadziestego szóstego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach
Pisupsis	28	7.	1-	Sierpień — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego osmego Miesiąca Sierpnia siódmego dnia we Wsi Skubach umarło dziecię z Urzędu Imienia Jan. - -	Pracowitych Adama i Petroneli z Papulów Pisupsisów Małżonków ślubny Syn tegoż Kościoła Parafianin. —	Którego ciało od Rodziców roku bieżącego Miesiąca Sierpnia dziesiątego dnia pogrzebione zostało na mogiłach Wilawdowskich. —
Orentowa	29	14	73	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego osmego Miesiąca Sierpnia czternastego dnia w Miasteczku Butkiszkach Umarła Ewa Daszkiewiczowna ze Starości SS: Sakramentami Opatrzona. —	Po pracowitym niegdyś Antonim z Orentów wdowa mająca lat Siedemdziesiąt trzy Tegoż Kościoła Parafianka od dawna potomków nie zostawiła	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Par. Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia Siedemnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach. —
Grabowski tan	30	21	48	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego Osmego Miesiąca Sierpnia dwadziestego pierwszego dnia w Okolicy Surwiliszkach umarł urodzony Franciszek Grabowski z Febry SS: Sakramentami opatrzony-	Urodzoney Rozalij z Lachów pozostały wdowcy Małżonek mający lat czterdzieści osiem tegoż Kościoła Parafianin. -	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego But: roku bieżącego Miesiąca Sierpnia dwadziestego czwartego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach-
Mostowtowa	31	15	36	Wrzesień — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego Osmego Miesiąca Września piętnastego dnia w Okolicy Jotejkach umarła Urodzona Anna Daniewiczowna nagle bez opatrzenia SS Sakramentami. —	Urodzonego Felixa Mostowtta pozostała wdowa Małżonka mająca lat trzydzieści sześć, tegoż Kościoła Parafianka zostawiła po sobie córki	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafial Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca września osmnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
Wołowiczowa	32	21-	31-	Listopad — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego Osmego miesiąca Listopada dwudziestego pierwszego dnia we Wsi Wazbutach umarła Ewa Czepowiczowna mająca SS Sakramentami opatrzona	Listopad — Urodzonego Stanisława Wołowicza zostałego wdowca Małżonka mająca lat trzydzieści jeden tegoż Kościoła Parafianka zostawiła po sobie Syna Józefata —	Listopad Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada dwudziestego czwartego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.
				Grudzień	Grudzień	Grudzień

N	Data Śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie i kto z jakiey choroby, albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafii, i jakie zostawił dzieci. –	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony. –
33	Grudnia 22 –	40	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca Grudnia dwudziestego drugiego dnia we Wsi Skubach umarł Jan Krztkowski urodzony z Suchot SS. Sakramentami opatrzony. –	Urodzoney Teresy z Woynikowiczow pozostały w Dowey Małżonek maiący od urodzenia lat czterdzieści, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin.	Którego ciało od Xiędza Antoniego Zastarskiego Wikarego Kościoła Parafialnego Czekiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia dnia 25 pogrzebione zostało na Publicznych Czekiskich Parafialnych mogiłach. –
34	22	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca Grudnia dwudziestego drugiego dnia we Wsi Dowiatach Umarło dziecię z urzędu Imieniem Antoni. –	Pracowitych Adama i Ewy z Jonayciow Auksztołow ślubnych Małżonkow Syn iednoroczny Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Grudnia dnia 25 pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach
35	23	49	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego Osmego Miesiąca Grudnia dwudziestego trzeciego dnia w Okolicy Jotejkach Umarła Urodzona Marianna z Syrtowtow Laurynowiczowa z Dychowicz SS. Sakramentami opatrzona –	Po Urodzonym niegdyś Marcinie Laurynowiczu pozostała wDowa maiąca od urodzenia lat czterdzieści dziewięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie trzech Synow, Kazimierza, Macieja, Leona i Corkę Trzyny. –	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach. –
1	13	15	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Styczna trzynastego dnia w Okolicy Surwiłach Umarł Adam Łuczyński z Suchot SS. Sakramentami opatrzony.	Rok 1829. – Pracowity Młodzieniec maiący od urodzenia Lat piętnaście tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia dnia 15 pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach. –
2	14	50	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Stycznia czternastego dnia we Wsi Antwojach umarł pracowity Wawrzyniec Mazylewski z urzędu SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Maryanny z Staynow pozostały wDowy małżonek maiący od urodzenia Lat pięćdziesiąt Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. –	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 17 dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach
3	17	12	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Stycznia siedemnastego dnia we Dworze Butkiskach umarł Urodzony Wincenty Surwiło z Odry SS. Sakramentami opatrzony –	Wolnego stanu Młodzieniec maiący od urodzenia Lat dwanaście tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia dnia 19 pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach
4.	17	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Stycznia siedemnastego dnia w Miasteczku Butkiszkach Umarło dziecię z urzędu Imieniem Johana	Pracowitych Jana i Magdaleny z Szpakowiczow Markiewiczow ślubnych Małżonkow Corka iednoroczna Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach

Krztkowski

Szuder

Laurynowiczowa

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kiedy i z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony, lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey parafii, i jakie zostawił dzieci	Od jakiego xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony
5	20	52	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Stycznia dwadziestego dnia w okolicy Jaświłach umarł Urodzony Wincenty Masłowski z gorączki SS. Sakramentami opatrzony.	Urodzoney Bogumiły z Dobrowskich pozostały wdowiec małżonek, mający od urodzenia Lat pięćdziesiąt dwa, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Którego ciało od Xiędza Adama Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 23 dnia pogrzebione zostało na publicznym Mogiłach Parafialnych.
			Luty	Luty	Luty
6	10	6	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Lutego dziesiątego dnia we Wsi Antwejach umarło dziecię z odry imieniem Marianna.	Pracowitych Józefa i Agaty z Andrzeykowiczów Wenciarczów ślubnych Małżonków, sześcioletnia córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka.	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 12 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
7	14	34	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Lutego czternastego dnia we Wsi Wazbutach umarł urodzony Antoni Lutowt z suchot SS. Sakramentami opatrzony. —	Wolnego stanu Młodzieniec, Mający od urodzenia swego Lat trzydzieści — tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 17 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych.
8	27	75	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Lutego dwadziestego siódmego dnia we Wsi Smolinikach umarła pracowita Katarzyna Weyciówna ze starości SS. Sakramentami opatrzona.	Pracowitego Wincentego Grygaluna pozostałego wdowca Małżonka, mająca od urodzenia swego Lat siedemdziesiąt pięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka. —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. —
			Marzec	Marzec. —	Marzec. —
9	18	76	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Marca osmnastego dnia w obrębie Cybulowiskach umarł pracowity Marcin Kaszuba z suchot SS. Sakramentami opatrzony. —	Wolnego Stanu Młodzieniec, Mający od urodzenia Lat siedemdziesiąt sześć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca dwadziestego pierwszego dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. —
10	20	30	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Marca dwadziestego dnia we Wsi Dowiatach umarł z gorączki Mikołay Szmuglis SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Marianny Jaśkówny pozostały wdowiec Małżonek, mający od urodzenia swego Lat trzydzieści tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie syna Stanisława i córkę Rozalię. —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego tegoż Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 23 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. —
11	24	1	Roku Pańskiego tysiącznego osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Marca dwadziestego czwartego dnia we Wsi Smolinikach umarło dziecię z wrzedu imieniem Barbara. —	Pracowitych Jana i Magdaleny z Wenciarczów ślubnych Małżonków córka jednoroczna tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 26 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych.

No.	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy y gdzie, kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie ŚŚ. Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z iakiey Parafii, i iakie zostawił dzieci.	Od iakiego imanowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
12	3	1.	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Kwietnia trzeciego dnia we Wsi Wazbutach umarło dziecie z urzędu Imieniem Mateusz.	Prawowitey Rosalii Cia[illegible]owney maiące od urodzenia swego ostatny Miesiąc tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 5 dnia pogrzebione zostało na publiczney mogiłach Parafialnych.
13	27	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Kwietnia dwadziestego siodmego dnia we Wsi Antwejach umarło dziecię z Suchat Imieniem Leon	Urodzonych Antoniego i Anastazyi z Grabowskich Bymutowiczów ślubnych małżonków Syn od urodzenia swojego Maiący Miesięcy trzy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 29 dnia pogrzebione zostało na publiczney mogiłach Parafialnych
14	6	1	May. Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Maia szóstego dnia w Okolicy Jatelach umarło dziecie z urzędu Imieniem Dominik	May. Urodzoney Konstancyi Montwiłłowny maiące od urodzenia swego siedem Miesięcy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	May. Którego ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 9 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
15	26	45	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Maja dwadziestego szostego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Urodzony Jozeph Michałowski z Gorączki ŚŚ. Sakramentami opatrzony	Urodzoney Marianny z ~~Kurpiów~~ Michałowskiey pozostałey w Domu Małżonkey maiący od urodzenia swego Lat czterdzieści pięć tegoż Kościoła Parafianin	Którego ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 29 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych
16	27	3	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Maia dwadziestego siodmego dnia we Wsi Wazbutach umarło dziecię z urzędu Imieniem Karolina	Urodzonych Wincentego i Zofii z Stankiewiczów Rutkowskich ślubnych Małżonków Corka maiąca od urodzenia swego Lat trzy tegoż Kościoła Parafianka	Którego ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 30 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych
17	2	57	Czerwiec. Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Czerwca drugiego dnia w Okolicy Murasiach umarła Urodzona Marianna Tomaszewska z urzędu nagle bez ŚŚ. Sakramentów	Czerwiec. Wolnego stanu Panna maiąca od urodzenia swego Lat pięćdziesiąt siedm tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Czerwiec. Którey ciało ~~przed~~ od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 5 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych
18	13	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Maia trzynastego dnia we Wsi Pliwiach umarło dziecie z urzędu Imieniem Elzbieta	Pracowitych Macieja i Magdaleny z Semenowiczów Mikołajewiczów ślubnych Małżonków Corka maiąca od urodzenia swego Miesięcy dwa tegoż Kościoła Parafianka	Którey ciało od Xiędza Milewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney mogiłach Parafialnych

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, Gdzie, i Kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł. opatrzony był lub nie SS. Sakramentami.	Jakiego był powołania i Stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i iakie zostawił dzieci. —	Od iakiego Mianowicie Xiędza Kiedy i gdzie pogrzebiony. —
19	17	25	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Czerwca siedmnastego dnia we Wsi Butrzyszkach umarła Magdalena Romanowska zpowodu SS Sakramentami opatrzona —	Pracowitego Onufrego Jurgaycia pozostałego we Dowce Małżonka maiąca od urodzenia swego Lat dwadziescia pięć tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka. —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 20 dnia pogrzebione zostało na publiczny[m] mogiłach Parafialny[ch]
20	27	2	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Czerwca dwadziestego Siódmego dnia w Okolicy Jotyszkach umarło dziecię z Suchot Imieniem Marcianna —	Urodzonych Józefa i Anieli z Jandwiłów Pryzewiczów ślubnych Małżonków Córka maiąca od urodzenia swego Lat dwie tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 30 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych.
21	29	57	Lipiec Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Lipca dwadziestego dziewiątego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Mateusz Łuczyński z Suchot SS. Sakramentami opatrzony —	Lipiec — Pracowitey Agaty z Dworzeckich Łuczyńskiey pozostałey we Dowcey Małżonek maiący od urodzenia swego Lat pięćdziesiąt siedem tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin. —	Lipiec — Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 31 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. —
tu — 22	4	2	Sierpien Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Sierpnia czwartego dnia w Okolicy Jotyszkach umarło dziecię Imieniem Barbara —	Sierpien Pracowitych Szymona i Petroneli z Plechowiczów Bacewiczów ślubnych Małżonków Córka maiąca od urodzenia swego Lat dwie tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka —	Sierpien — Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 7 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. —
23	5	67	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Sierpnia piątego dnia we Wsi Butrzyszkach umarła Anna Puzinowna ze Starości SS. Sakramentami opatrzona	Pracowitego Macieja Sluszewicza pozostałego w Dowca Małżonka maiąca od urodzenia swego Lat sześćdziesiąt siedem od dawno potomków pozbawiona Parafianka Butrzyska	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 8 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych.
24	28	31	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Sierpnia dwadziestego ósmego dnia we Wsi Bowszach umarł Jan Gudzewicz z porodu SS. Sakramentami opatrzony. —	Pracowitey Katarzyny z Bamewiczowny pozostałey we Dowcy Małżonek maiący od urodzenia swego Lat trzydzieści ieden tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin. Zostawił po sobie Syna Antoniego.	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 30 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.
25	29	34	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Sierpnia dwadziestego dziewiątego dnia w Okolicy Lubwiłach umarł Józef Borodzicz z gorączki SS. Sakramentami opa[trzony]	Urodzoney Rozalii Skrzypskiey pozostałey we Dowcy Małżonek maiący od urodzenia swego Lat trzydzieści cztery tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin, zostawił po sobie Synów Floryana, Antoniego, Jerzego Petro[illegible]	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Wrzesnia 1 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych.

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto i z jakiej choroby, albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, ile długo żył, z jakiej Parafii, i wiele zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
			Roku 1829 Miesiąca Września 5 dnia Niniejsza Xięga Metryczna Kościoła Parafialnego Butkiskiego o Umarłych, czasu Wizyty złożona przy przejrzeniu onej, znajduje się wedle formy wydanej zapisywana Konnotuje. X Jan Matulewicz Dziek. i Pleb. Olsiad. Mag. S. Teol. Wizytator deleg.		
			Wrzesień	Ditto	Ditto
26	2	78	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Września czwartego dnia we Wsi Wazbutach umarł Maciej Stombras ze Starości SS. Sakramentami opatrzony.	Po pracowitey niegdyś Ewie z Wazgenowskich pozostały wdowiec mający od urodzenia lat siedemdziesiąt ośm tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin.	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 6 dnia pogrzebione zostało na publicznym mogiłach Parafialnych.
27	5	31	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Września piątego dnia w Okolicy Jatelykach umarł Leonard Sypowicz z wrzodu SS. Sakramentami opatrzony.	Urodzoney Elżbiety z Jankowskich pozostały Wdowiec małżonek mający od urodzenia lat trzydzieści jeden tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 7 dnia pogrzebione zostało na Publicznych mogiłach Parafialnych.
28	29	69	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Września ~~Października~~ ~~pierwszego dnia~~ dwudziestego dziewiątego we Wsi Wazbutach umarł Jakób Drudzianski ze Starości SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Rozalij z Sankowskich pozostały Wdowiec małżonek mający od urodzenia lat sześćdziesiąt dziewięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 1 dnia pogrzebione zostało na Publicznych mogiłach Parafialnych.
			Październik	Ditto	Ditto
29	3	-	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Października trzeciego dnia we Wsi Pliniach umarło dziecię Suchoł imieniem Mateusz	Pracowitych Kaspera i Katarzyny z Urbanowiczów Gieczewskich ślubnych Małżonków Syn mający od urodzenia swego dwóch Miesięcy i jedenastu tygodni Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 5 dnia pogrzebione zostało na Publicznych mogiłach Parafialnych.
30	8	76	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Października ośmego dnia w Okolicy Surwiliach umarł Szymon Zaręba z Starości SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Maryanny z Stankiewiczów pozostały Wdowiec Małżonek mający od urodzenia lat siedemdziesiąt sześć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin.	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 10 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych.
31	23	62	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego dwudziestego dziewiątego Miesiąca Października dwudziestego trzeciego dnia we Wsi Wazbutach umarł Jerzy Kimzuras z puchliny SS. Sakramentami opatrzo-	Po pracowitey niegdyś Elżbiecie z Latariów pozostały wdowiec mający od urodzenia lat sześćdziesiąt dwa tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 26 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach

N	Data Śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy gdzie kto z iakiey chorobÿ albo przypadku umarł z opatrzony lub nie SS Sakramentami. —	Jakiego był powołania i stanu jak długo żył z iakiey Parafij, ile i iakich zostawił dzieci —	Od iakiego mianowicie Xiędza kiedy i gdzie pogrzebionÿ —
32	24	48	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Pazdziernika dwudziestego czwartego dnia w Okolicy Jarastach umarła Helena Sklepiowna w konwulsiach SS: Sakramentami opatrzona. —	Wolnego stanu Panna maiąca od urodzenia lat czterdzieści osiem tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Ktorey ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Pazdziernika 27 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. —
33	28	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Pazdziernika dwadziestego osmego dnia we Wsi Zardiszkiach Umarło dziecie z Gorzki Imieniem Franciszka	Urodzonych Mateusza i Łucyi z Krasinskich Beynarow Slubnych Małżonkow Córka maiąca od urodzenia swego lat dwie tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka. —	Ktorey ciało od Xiędza Tadeusza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Pazdziernika 30 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. —
			Listopad. —	Ditto —	Ditto. —
34	1	63	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Listopada pierwszego dnia we Wsi Smolinikach umarła nagle Magdalena Waycowa bez opatrzenia SS: Sakramentami —	Po pracowitym niegdyś Jozefie Waycu pozostała Wdowa maiąca od urodzenia lat 63 tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka od dawna potomkow pozbawiona. —	Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 4 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. —
35	19	45	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Listopada dziewiętnastego dnia w obrębie Podubisiu umarł Maciey Armanowicz z gorączki SS: Sakramentami opatrzony. —	Pracowitey Gierdrudy z Leszczyńskich pozostałey wdowey Małżonek maiący od urodzenia lat czterdzieści pięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie dwoch synow Jerzego i Antoniego. —	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 22 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. —
			Grudzien	Ditto	Ditto.
36	5	47	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Grudnia piątego dnia w Okolicy Jateykach umarła z gorączki Franciszka z Dakowiczow SS: Sakramentami opatrzona. —	Urodzonego Bazylego Juszkiewicza pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia lat czterdzieści siedem tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 7 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. —
37	18	42	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Grudnia osmnastego dnia w Folwarku Dawgiliszkach Umarł Samowolnie Antoni Wołotko bez SS: Sakramentow. —	Wolnego stanu młodzieniec maiący od urodzenia lat czterdzieści dwa tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Ktorego ciało przez tameysnych ludzi roku bieżącego Miesiąca Grudnia 23 dnia pogrzebione zostało przy Mogiłach Małaposkich. —
38	19	—	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego dwadziestego dziewiątego Miesiąca Grudnia dziewiętnastego dnia w Okolicy Sarwiłach umarło dziecie z Suchot Imieniem Urszula. —	Urodzonych Kazimierza i Konstancyi z Romaszkow Woytkiewiczow slubnych Małżonkow Córka maiąca od urodzenia wieku Miesięcy dziesięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka. —	Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 21 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych. —
				Rok 1830	
			Styczen	Ditto	Ditto. —

Nr	Data miesiąca	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiej choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS: Sakramentami —	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiej Parafii i jakie zostawił dzieci —	Od jakiego Mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony —
1	11	75	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Stycznia jedenastego dnia we Wsi Plikiach umarł Maciej Gierczewski ze starości SS: Sakramentami opatrzony. —	Po pracowitej niegdyś Mariannie z Jankiewiczów pozostały Wdowiec, mający od urodzenia lat siedmdziesiąt pięć tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 14 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
2	12	2	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Stycznia dwunastego dnia we Wsi Plikiach umarło dziecię z wrzodu imieniem Katarzyna —	Pracowitych Adama i Rozalii z Jankiewiczów Dawidowiczów ślubnych małżonków Córka mająca od urodzenia swego 2 lat wieku dwa, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka	Której ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 14 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych —
3	20	50	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Stycznia dwudziestego dnia we Wsi Antoniejach umarł Bartłomiej Orłowski z gorączki SS: Sakramentami opatrzony. —	Pracowitej Elżbiety z Rakiewiczów pozostały Wdowiec Małżonek mający od urodzenia lat pięćdziesiąt, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin zostawił po sobie Syna Ambrożego i Córkę Magdalenę —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 23 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych —
4	22	—	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Stycznia dwudziestego drugiego dnia we Wsi Wasiutach Umarło dziecię imieniem Kazimierz —	Pracowitych Symona i Róży z Gawdinskich Monkiewiczów ślubnych małżonków Syn mający od urodzenia swego wieku tygodni cztery, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 25 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych —
5	24	35	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Stycznia dwudziestego czwartego dnia we Wsi Butrzyskach umarł Antoni Grabowski z wrzodu SS: Sakramentami opatrzony. —	Urodzonej Anny Pikielówny pozostały Wdowiec Małżonek mający od Urodzenia swego lat trzydzieści pięć, Tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin zostawił po sobie Syna Jana. —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 28 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych. —
			Luty	Ditto	Ditto —
6	11	46	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lutego jedenastego dnia w Obrębie Czyżunach umarł Jan Nadarżewicz z Suchot bez SS Sakramentów —	Urodzonej Franciszki z Marinkiewiczów pozostały Wdowiec Małżonek mający od Urodzenia lat czterdzieści sześć, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianin, zostawił po sobie Synów Antoniego, Leonarda, Wincentego, Kazimierza, Szymona i Córki Marianę i Annę. —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 13 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych
7	16	4	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lutego 16 dnia w Obrębie Czyżunach Umarła Petronela dziecię z wrzodu	Pracowitych Jana i Anny z Pawłowskich Mikrejciów ślubnych Małżonków Córka mająca od Urodzenia swego lat cztery wieku, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka	Której ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 18 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych
8	26	63	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lutego dwudziestego szóstego dnia we Wsi Bolwiach umarła Ewa Czepówna ze starości SS Sakramentami opatrzona	Po pracowitym niegdyś Mateuszu Czaplińskim pozostała Wdowa mająca od Urodzenia lat sześćdziesiąt trzy, tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka	Której ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
			Marzec	Ditto	Ditto
9	10	68	Roku Pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Marca dziesiątego dnia w Okolicy Jatczynach umarła ze starości Magdalena Waynorówna SS: Sakramentami opatrzona —	Po Urodzonym niegdy Jerzym Paśkiewiczu Wdowa mająca od Urodzenia lat sześćdziesiąt osiem, Tegoż Kościoła Butrzyskiego Parafianka	Której ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrzyskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 13 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych

No	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie? Kto? z iakiey choroby albo przypadku umarł, z opatrzeniem lub nie SS: Sakramentami	Jakiego był powołania i iakiego stanu, ile Lat liczył, z iakiey Parafii i ieżeli zostawił dzieci	Od iakiego mianowicie Xięża, kiedy i gdzie pogrzebiony
10	16	54	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Marca szesnastego dnia we Wsi Butkiszkach umarła z wrzodu Elżbieta Jodziowna SS: Sakramentami opatrzona —	Pracowitego Adama Jurgayzia pozostałego Wdowca Małżonka Maiąca od Urodzenia swego wieku lat piędziesiąt cztery. Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 18 dnia pogrzebione zostało na publiczny Mogiłach Parafialnych —
11	20	76	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Marca dwudziestego dnia we Wsi Antwesiach umarł pracowity Adam Weniś ze starości SS Sakramentami opatrzony —	Po pracowitey niegdyś z Marianny z Smaszków pozostały Wdowiec maiący od urodzenia swego lat siedemdziesiąt sześć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca dwudziestego drugiego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
12	29	51	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Marca dwudziestego dziewiątego dnia we Wsi Wazbucach Umarł pracowity Jakób Karasewicz z gorączki SS: Sakramentami opatrzony	Pracowitey Marianny Kaupisówny pozostałey Wdowy Małżonek maiący od Urodzenia swego Lat piędziesiąt iedem tegoż Kościoła Parafianin zostawił po sobie Syna Macieja i córki Pawlinę i Elżbietę —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia pierwszego dnia pogrzebionego zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
13	7	72	Kwiecień Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Kwietnia siódmego dnia we Wsi Antwesiach Umarła pracowita Magdalena Augustowiczowna ze Starości SS: Sakramentami opatrzona —	Ditto Po pracowitym niegdyś Jakóbie Lewickim pozostała Wdowa maiąca od Urodzenia swego lat Siedemdziesiąt dwa, od dawna płodu pozbawiona tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Ditto — Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia dziewiątego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
14	20	70	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Kwietnia dwudziestego dnia w Okolicy Jotyszkach Umarła Urodzona Katarzyna Zabowna ze starości SS: Sakramentami opatrzona —	Po Urodzonym niegdyś Szymonie Wołowiczu pozostała Wdowa maiąca od urodzenia swego wieku lat Siedemdziesiąt tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 22 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
15	26	65	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Kwietnia dwudziestego szostego dnia we Wsi Butkiszkach umarł pracowity Wawrzyniec Służewicz z gorączki SS: Sakramentami opatrzony —	Po pracowitey niegdyś Barbarze z Maciejków pozostały Wdowiec maiący od Urodzenia swego lat Szesdziesiąt pięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
16	27	51	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Kwietnia dwudziestego siodmego dnia we Wsi Bowkach umarł pracowity Maciey Rymaszewski z Suchot SS: Sakramentami opatrzony —	Pracowitey Ewy z Daniłowiczów pozostałey Wdowy małżonek maiący od Urodzenia swego Lat piędziesiąt iedem bez potomny tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 29 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
17	5	30	May — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Maja piątego dnia we Wsi Matuyciach Umarła pracowita Barbara Weniszowna z gorączki SS: Sakramentami opatrzona —	Ditto Pracowitego Onufrego Jonayzia pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od Urodzenia swego lat trzydzieści zostawiła po sobie Syna Jana tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Ditto — Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego roku bieżącego Miesiąca Maja 7 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —
18	5	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Maja piątego dnia w Okolicy Stanwiłach Umarło dziecie ze Szkarlatyny imieniem Andrzey —	Urodzonych Aleksandra i Anny z Matulewiczów [illegible] Jardyszewiczów ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego wieku Lat dwie tegoż Kościoła Butkiskiego Parafia[illegible] —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maja 7 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych —

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy gdzie kto z jakiey choroby albo przypadku umarł opatrzony lub nie SS. Sakramentami –	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył i z jakiey Parafiji i jakie zostawił dzieci –	Od jakiego mianowicie Xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony
19	26	45	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Maia dwudziestego szóstego dnia w Okolicy Surwiład umarł Urodzony Józef Michałowski z gorączki SS. Sakramentami opatrzony –	Urodzoney Maryanny Kiełbzowny pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia swego lat czterdzieści pięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Milłewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
20	1 –	97	Czerwiec – Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Czerwca pierwszego dnia w Okolicy Jotejkach umarła Urodzona Katarzyna Monkiewiczowna z bolu głowy SS: Sakramentami opatrzona	Ditto Urodzonego Tomasza Bernatowicza pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia swego lat pięćdziesiąt siedem tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Ditto – Którey ciało od Xiędza Milłewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 3 dnia pogrzebione zostało na Publicznych Mogiłach Parafialnych
21	6	40	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Czerwca szóstego dnia we Wsi Antoniach umarł pracowity Andrzey Dziugiewicz z suchot SS: Sakramentami opatrzony –	Pracowitey Bogumiły z Grygałunow pozostałey Wdowy Małżonek, maiący od urodzenia swego lat czterdzieści, zostawił po sobie synów Józefa i Marcina tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Milłewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 8 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych –
22	20	3 –	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Czerwca dwadziestego dnia we Wsi Butkiszkach umarło dziecię z febry imieniem Teresa. –	Pracowitych Jana i Ewy z Leszczyńskich Useniczow ślubnych Małżonkow córka maiąca od urodzenia swego lat trzy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Milłewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 22 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych –
23	24	1 –	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Czerwca dwadziestego czwartego dnia we Wsi Matejkach umarło dziecię ze szkarlatyny imieniem Piotr –	Pracowitych Wincentego i Petronelli z Petrowskich Tylewskich ślubnych Małżonków Syn maiący od urodzenia swego wieku Roku [illegible] tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Józefa Filipowicza Altarzysty Leszczewskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 26 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Leszczewskich –
24	26	4 –	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Czerwca dwadziestego szóstego dnia w Okolicy Jotejkach umarło dziecię z suchot imieniem Wincenty. –	Pracowitych Piotra i Ewy z Ozorowskich Sawpow ślubnych Małżonkow Syn maiący od urodzenia swego wieku lat cztery tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Milłewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 28 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych –
25	8	42	Lipiec – Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lipca ósmego dnia we Wsi Wazbutach umarła z choroby kaduczney Barbara Kiemzurowna SS. Sakramentami nie opatrzona	Ditto Pracowita Wolnego Stanu Panna maiąca od urodzenia swego wieku lat czterdzieści dwa tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Ditto – Którey ciało od Xiędza Milłewicza Wikar. Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 10 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
26	9	3	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lipca dziewiątego dnia w Okolicy Surwiład umarło dziecię z przypadku imieniem Ignacy –	Pracowitey Urszuli Lebiedzkiey Syn maiący od urodzenia swego wieku lat trzy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Milłewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca iedynastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych –
27	13	63	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lipca trzynastego dnia w Olszybie Jurgiszkach umarła niespodzianie Urodzona Antonina Ugianska z Domu Syrtowtowna bez SS. Sakramentow –	Po Urodzonym niegdyś Józefie Ugianskim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia swego lat sześćdziesiąt trzy, potomstwa zdawna pozbawiona tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Milłewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 15 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych –
28	13	68	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Lipca trzynastego dnia we Wsi Wazbutach umarła z febry Urodzona Agata Jatowtowna Świętemi Sakramentami opatrzona.	Po Urodzonym niegdyś Janie Gayżewskim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia swego wieku lat sześćdziesiąt ośm potomstwa od dawna pozbawiona tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Którey ciało od Xiędza Milłewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 15 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych

N°	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy gdzie kto z iakiey choroby albo przypadku umarł opatrzony lub nie SS: Sakramentami –	Jakiego był powołania i stanu ian długo żył iakiey Parafii i iakich zostawił dzieci –	Od iakiego uwianowicie Xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony. –
29	15	62	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Lipca piętnastego dnia we Wsi Butkiszkach umarł pracowity Wawrzyniec Wandesz z febry SS: Sakramentami opatrzony. –	Pracowity z Ulników pozostały wdowy Małżonek maiący od urodzenia swego lat szesdziesiąt dwa tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 17 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. –
30	1		Sierpien – Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Sierpnia pierwszego dnia w Podubisiu Umarło dziecię z szkarlatyny Imieniem Jerzy. –	Ditto Urodzonych Szymona i Ewy z Armanowiczów Jasnowskich ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego sześć miesięcy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Ditto – Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 3 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych.
31	18	78	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Sierpnia osiemnastego dnia we Wsi Matuyszkach umarła pracowita Marianna Juszkiewska ze starości SS Sakramentami opatrzona. –	Po pracowitym niegdyś Janie Nagreckim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia swego lat siedemdziesiąt osiem, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka. –	Którey ciało przez samych Parafianów roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 20 dnia pogrzebione zostało na Mogiłach Matuyszkach.
32	26	4	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Sierpnia dwadziestego szóstego dnia w Obrębie Jurgiszkach Umarło dziecię z febry Imieniem Anna	Urodzonych Jerzego i Benedykty z Ugianskich Paszkiewiczów ślubnych Małżonków Córka maiąca od Urodzenia lat cztery tegoż Kościoła Butki. Parafianka	Którey ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 28 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. – / –
33	30	9	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Sierpnia trzydziestego dnia we Wsi Wazbutach umarło dziecię niespodziewanie Imieniem Bartłomiey. –	Urodzonych Marcina i Katarzyny z Rymaszewskich Jarbutów ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego lat dziewięć, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 2 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
34	12	1	Wrzesien – Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Września dwunastego dnia we Wsi Smolinikach umarło dziecię z urzędu Imieniem Marcin –	Ditto Pracowitych Michała i Marianny z Deykowskich Kolisewskich ślubnych Małżonków Syn maiący od urodzenia swego rok 1 tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Ditto – Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 14 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
35	17		Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Września siedemnastego dnia w Obrębie Paskistunie umarło dziecię z niewiadomey choroby Imieniem Pulcherya. –	Urodzonych Józefa i Teofili z Jankiewiczów Kowalewskich ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego miesiące 6 tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Józefa Gołkowskiego Plebana Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 19 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. –
36	16	17	Paździerń – Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Października szesnastego dnia we Wsi Butkiszkach umarł Pisarz Joachim Łoyba. –	Ditto Wolnego Stanu Młodzieniec maiący od Urodzenia swego lat siedemnaście tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. –	Ditto Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 18 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. –
37	18	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Października Osmnastego dnia we Dworze Butkiszkach Umarło dziecię z urzędu Imieniem Ezechiel. –	Urodzonych Michała i Amy z Drawdwiłów Surwiłłów ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego rok 1 tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 20 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. –
38	20	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Października dwudziestego dnia we Wsi Wazbutach Umarło dziecię z szkarlatyny Imieniem Marianna –	Pracowitych Macieja i Agnieszki z Kleinskich Monkiewiczów ślubnych Małżonków Córka maiąca od Urodzenia swego lat dwie tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Którey ciało od Xiędza Mikołaia Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Października 22 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy. Gdzie. Kto z jakiey choroby albo przypadku umarł opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i Stanu jak się nazywał z jakiey Parafii i jakie zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie Xięża kiedy i gdzie pogrzebiony
39	23	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Października dwadziestego trzeciego dnia we Wsi Antwejach Umarło dziecie z Febry Imieniem Magdalena.	Pracowitych Józefa i Magdaleny z Mazylewskich Wenciszów slubnych Małżonków Corka mająca od Urodzenia swego lat dwie tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianka.	Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Października 25 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
40	11	4	Listopad. — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada iedynastego dnia we Wsi Butrymach Umarło dziecie ze Szkarlatyny Imieniem Juliana.	Ditto. Pracowitych Adama i Anny z Dackiewiczow Stefanowiczow slubnych Małżonkow Corka mająca od Urodzenia swego lat cztery tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianka.	Ditto. Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
41	12	71	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada dwanastego dnia we Wsi Bowkiach Umarł Jakob Masalski z gorączki SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Heleny z Dziginiciów pozostały Wdowy Małżonek mający od Urodzenia swego lat Siedemdziesiąt ieden tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianin.	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 14 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
42	14	67	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada czternastego dnia w Okolicy Surwiliszkach Umarł Urodzony Stanisław Pakszcis mi wiadomo z jakiey choroby SS. Sakramentami opatrzony.	Urodzoney Ewy z Bemielewiczow pozostałey Wdowy Małżonek Mający od Urodzenia swego lat Szescdziesiąt Siedem tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianin zostawił po sobie Synow Mateusza i Tomasza Corki Anny i Magdaleny.	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
43	27	20	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada dwadziestego Siodmego dnia w Padubisiu Umarł Pracowity Sadey Zebrowski z gorączki SS. Sakramentami opatrzony.	Wolnego Stanu Młodzieniec mający od Urodzenia swego lat dwadzieścia tegoż Kościoła Parafianin.	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 29 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
44	28	6	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada dwadziestego Osmego dnia we Wsi Butrymach Umarło Dziecie ze Szkarlatyny Imieniem Marcianna.	Pracowitych Adama i Anny z Dackiewiczow Stefanowiczow slubnych Małżonkow Corka Mająca od Urodzenia swego lat sześć tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianka.	Ktorey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 30 pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
45	28	5	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada dwadziestego Osmego dnia we Wsi Bowkiach Umarło dziecie z gorączki Imieniem Stanisław.	Pracowitych Marcina i Ewy z Gudziewiczow Masalskich Slubnych Małżonkow Syn mający od Urodzenia swego lat pięć tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianin.	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 30 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
46	29	25	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Listopada dwadziestego dziewiątego dnia we Wsi Butrymach Umarł pracowity Franciszek Kozłowski z przeziębienia SS. Sakramentami Opatrzony.	Wolnego stanu Młodzieniec mający od Urodzenia swego wieku lat dwadzieścia pięć tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianin.	Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 1 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
47	13	2	Grudzień. — Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia trzynastego dnia we Wsi Bowkiach umarło dziecie z gorączki Imieniem Zygmunt.	Ditto. Pracowitych Marcina i Ewy z Gudziewiczow Masalskich slubnych Małżonkow Syn mający od urodzenia swego lat dwie tegoż Kościoła Butrymskiego Parafianin.	Ditto. Ktorego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butrymskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 15 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy? Gdzie kto z iakiey choroby albo przypadku umarł opatrzony lub nie SS. Sakramentami —	Jakiego był powołania i stanu, czyim dzieckiem z iakiey Parafii i iakie zostawił dzieci: —	Od iakiego mianowicie Xiędza Kiedy i gdzie pogrzebiony —
48	13	1	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia Trzynastego dnia we Wsi Wazbatach Umarło dziecie z wrzodu Imieniem Mariana —	Pracowitych Józefa i Elżbiety z Winiarskich Stombrewskich ślubnych Małżonków Córka maiąca od urodzenia swego rok ieden tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 15 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych —
49	14	26	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia czternastego dnia we Wsi Wazbutach Umarł z gorączki pracowity Wincenty Stombrewski SS. Sakramentami opatrzony —	Wolnego Stanu Młodzieniec maiący od urodzenia swego wieku lat dwadzieścia sześć tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych —
50	14	—	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia czternastego dnia we Wsi Pakarklach Umarło dziecię z niewiadomey choroby Imieniem Jan — — —	Urodzonych Stanisława i Urszuli z Markiewiczów Kondratów ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia swego ~~lat~~ wieku dwa tygodnie tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych —
51	15		Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia piętnastego dnia w Okolicy Surwiłach Umarło dziecię z wrzodu Imieniem Tomasz	Urodzonych Jerzego i Bogumiły z Butrymowiczów Wierzykowskich ślubnych Małżonków Syn maiący od urodzenia swego dni [illegible] Tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 17 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych —
52	25	29	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego Miesiąca Grudnia dwadziestego piątego dnia we Wsi Dowkiach Umarła pracowita Ewa Gudzewiczówna z Gorączki SS. Sakramentami opatrzona —	Pracowitego Marcina Masalskiego pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od Urodzenia swego Lat dwadzieścia dziewięć Tegoż Kościoła parafianka zostawiła po sobie Synów Michała i Jana —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 27 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych —
	Styczeń		Styczeń	Rok 1831. Ditto	Ditto —
1.	1.	2	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Stycznia pierwszego dnia we Wsi Pakarklach Umarło dziecię z Kaszlu Imieniem Marianna —	Pracowitych Marcina i Heleny z Kanapiów Petrowskich ślubnych Małżonków Córka maiąca od Urodzenia swego Lat dwie Tegoż Kościoła Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 3 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych —
2	6	6	Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Stycznia Szóstego dnia we Wsi Żardiszkach Umarło dziecię z gorączki Imieniem Stanisław —	Pracowitych Jana i Anny z Petrowskich Szczepanowskich ślubnych Małżonków Syn Maiący od Urodzenia swego wieku Lat sześć tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin —	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 8 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych.
3	2	1	Luty — Roku Pańskiego tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lutego drugiego dnia we Wsi Butryszkach Umarło dziecię z wrzodu Imieniem Antoni —	Ditto — Urodzonych Antoniego i Anny z Piksilów Grabowskich ślubnych Małżonków Syn maiący od Urodzenia rok ieden Tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin	Ditto — Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 4 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych —
4					

Nº	Data śmierci	Lata od urodzenia			
5	15	16	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lutego piętnastego dnia we Wsi Antaszyszkach Umarła z Gorączki Ewa Staszkiewiczowna SS: Sakramentami Opatrzona	Wolnego Stanu Panna Mająca od Urodzenia Lat szesnaście Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 17 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Parafialney Mogiłach.
6	25	-	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lutego dwadziestego piątego dnia we Wsi Pakarkle Umarło dziecie z wrzodu Jmieniem Elżbieta	Pracowitych Szymona i Barbary z Mackiewiczow Sadowskich Slubnych Małżonkow Corka mająca od Urodzenia sześć Miesięcy Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka —	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 27 dnia pogrzebione zostało na Publiczney Mogiłach Parafialnych
7	9	79	Marzec Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Marca dziewiątego dnia w Okolicy Surwiłach Umarła Urodzona z Janczewskich Butrymowiczowa ze Starości SS: Sakramentami opatrzona -	Ditto. Po urodzonym niegdyś Franciszku Butrymowiczu pozostała Wdowa Mająca od Urodzenia Lat 79 Siedemdziesiąt dziewięc Tego Kościoła Butkiskiego Par[illegible]nka od dawna patomkow Pozbawiona. -	Ditto - Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 11 dnia pogrzebione zostało na publiczney Parafialnych Mogiłach
8	14	-	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Marca Czternastego dnia w Okolicy Surwiłach Umarło dziecie z wrzodu Jmieniem Anna. -	Urodzonych Józefa i Elżbiety z Macewiczow Doweykow slubnych Małżonkow Corka Miesięczna od Urodzenia Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka.	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych.
9	14	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Marca Czternastego dnia we Wsi Pakarkle Umarło dziecie z Suchot Jmieniem Jan -	Pracowitych Stanisława i Brigidy z Urbanowiczow Petrowskich slubnych Małżonkow Syn Mający od Urodzenia Lat dwie Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin -	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 16 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych -
10	15	20	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Marca piętnastego dnia w Okolicy Surwiłach Umarł Urodzony Dawid Danowski z Suchot SS: Sakramentami Opatrzony. -	Wolnego Stanu Młodzieniec Mający od Urodzenia Lat dwadzieścia Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin -	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 17 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych
11	16	50	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Marca szesnastego dnia Umarła we Wsi Bowkiach nagle Ewa z Bernatowiczow Bamiewiczowa bez SS: Sakramentow	Po pracowitym niegdyś Jgnacym Bamiewiczu pozostała Wdowa Mająca od Urodzenia Lat Pięćdziesiąt tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka od dawna potomkow pozbawiona -	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 18 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych -
12	1	27	May - Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Maia pierwszego dnia we Wsi Butkiszkach umarła z połogu Barbara z Czepow Jurgajciowa SS: Sakramentami opatrzo	Ditto - Pracowitego Onufrego Jurgajcia pozostałego Wdowca Małżonka mająca od Urodzenia Lat dwadzieścia siedem Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie Corkę Jeręż	Ditto Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 4 dnia pogrzebione zostało na publiczney Mogiłach Parafialnych. -

Nº	Data śmierci	Lata od Urodzenia			
13	20	26	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Maia dwudziestego dnia we Wsi Butkiszkach umarła z Cholery Ewa z Wasilewskich Iwaszkiewiczowa bez SS. Sakramentów	Urodzonego Tadeusza Iwaszkiewicza pozostałego Wdowca Małżonka maiąca Lat 26 dwadzieścia sześć Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianka	Którey ciało przez Męża roku bieżącego Miesiąca Maia 21 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
			Czerwiec	Ditto	Ditto. –
14	1	3	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca pierwszego dnia w Okolicy Surwiłach umarło Dziecię z rządu Imieniem Aniela	Pracowitych Michała i Petronelli z Szmuylów Szczewiczów ślubnych Małżonków Córka maiąca od Urodzenia lat trzy Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Millariusa Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiszskiego Roku bieżącego Miesiąca Czerwca 3 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. –
15	1	45	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca pierwszego dnia w Obrębie [illegible] umarł z Cholery Urodzony Stanisław Stawski bez SS. Sakramentów	Urodzoney Barbary z Woytkiewiczów pozostałey Wdowy Małżonek maiący lat od Urodzenia czterdzieści pięć Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianin, zostawił po sobie Syna Jana i Córkę Barbarę –	Którego ciało od Familii roku bieżącego miesiąca Czerwca 3 dnia pogrzebione zostało na mogiłach Parafialny Publicznych
16	2	25	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca drugiego dnia we Wsi Butkiszkach umarł z cholery w drodze Józef Kozłowski bez SS. Sakramentów. –	Wolnego Stanu Młodzian maiący od Urodzenia lat dwadzieścia pięć, Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianin. –	Którego ciało od Familii pogrzebione zostało roku bieżącego w Miesiącu Junii na publicznych Mogiłach Parafialnych Kosienskich
17	2	6	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca drugiego dnia w Okolicy Surwiłach umarło z rządu Dziecię Imieniem Michał. –	Pracowitych Michała i Petroneli z Szmuylów Szczewiczów ślubnych małżonków Syn maiący od urodzenia lat sześć Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiszskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 4 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
18	3	15	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca trzeciego dnia we Wsi Zardeykach Umarła niespodziewanie Anna Dziawgiówna bez SS. Sakramentów	Wolnego Stanu Panna maiąca od Urodzenia swego lat piętnaście Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianka	Którey ciało od Xiędza Millewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiszskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 5 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
19	3	45	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca trzeciego dnia w Okolicy Surwiłach umarła z Cholery Elżbieta z Petrowiczów Kiśminowa bez SS. Sakramentów	Urodzonego Jakoba Kiśmina pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia swego lat 45 Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synów Wincentego i Pawła. –	Którey ciało od męża roku bieżącego Miesiąca Czerwca 3 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
20	3	29	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca trzeciego dnia w Okolicy Surwiłach umarł z cholery Mikołay Wasilewski bez opatrzenia SS. Sakramentami. –	Wolnego Stanu Młodzian maiący od urodzenia swego lat dwadzieścia dziewięć Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianin. –	Którego ciało od Familii roku bieżącego Miesiąca Czerwca 3 dnia pogrzebione zostało na publicznych mogiłach Parafialnych. –
21	4	54	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca czwartego dnia w Okolicy Surwiłach umarł z cholery Alexander Januszkiewicz bez opatrzenia SS. Sakramentów	Wolnego Stanu Młodzian maiący od urodzenia swego lat pięćdziesiąt cztery Tegoż Kościoła Butkiszskiego Parafianin.	Którego ciało od Przyjaciół roku bieżącego Miesiąca Czerwca 4 lub piątego dnia pogrzebione zostało na Mogiłach Stara Swiecki [illegible]

No	Data Śmierci	Lata od urodzenia			
22	4	20	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca Czwartego dnia w Okolicy Surwiłach umarł z Cholery Wincenty Bokdonas bez opatrzenia SS: Sakramentami. —	Wolnego Stanu Młodzian mający od urodzenia swego lat dwadzieścia tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Którego ciało od Somsiadów roku bieżącego Miesiąca Czerwca 4 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
23	5	74	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca piątego dnia w Folwarku Surwiłach umarł z cholery Karol Jurewicz bez opatrzenia SS: Sakramentami	Wolnego Stanu Młodzian mający od urodzenia swego lat Siedemdziesiąt cztery, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Którego ciało od Somsiadów roku bieżącego Miesiąca Czerwca 6 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
24	8	24	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca Osmego dnia w Folwarku Surwiłach umarł z cholery Jan Wasilewski bez Opatrzenia SS: Sakramentami	Wolnego Stanu Młodzian mający od Urodzenia swego lat dwadzieścia cztery tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin —	Którego ciało od Przyjaciół roku bieżącego Miesiąca Czerwca 8 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
25	12	54	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca dwunastego dnia w Folwarku Surwiłach Mateusz Łuczyński umarł z cholery SS Sakramentami opatrzony.	Pracowitej Agaty z Dworzeckich pozostałej Wdowy Małżonek mający od urodzenia swego lat pięćdziesiąt cztery tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego ciało od Xiędza Milkunisza Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 13 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych
26	13	16	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Czerwca trzynastego dnia w Okolicy Surwiłach umarł z cholery Adam Łuczyński bez Opatrzenia SS: Sakramentami	Wolnego Stanu Młodzian mający od urodzenia swego lat szesnaście tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin —	Którego ciało od Przyjaciół roku bieżącego Miesiąca Czerwca pogrzebione zostało 13 dnia na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
			Lipiec	Ditto	Ditto —
27	–	21	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lipca będąc w formankach przy Armii Rosyjskiej w formankach umarł z Cholery Józef Tumsza z Wsi Butkiszek	Wolnego Stanu Młodzian mający od Urodzenia swego lat dwadzieścia jeden Tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian	Którego ciało koło Kowna gdzie i przez kogo pogrzebione niewiadomo.
28	8	20	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lipca Osmego dnia we Wsi Butkiszkach umarł z cholery Stanisław Nadwaytis bez opatrzenia SS: Sakramentami.	Wolnego Stanu Młodzian mający od urodzenia swego lat dwadzieścia tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin. —	Którego ciało od Przyjaciół roku bieżącego w Miesiącu Lipcu pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.

No	Data śmierci	Data od urodzenia			
29	18	40	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Lipca Osiemnastego dnia we Wsi Zardyszek umarł niespodzianie Urodzony Mateusz Beynar bez SS. Sakramentów. —	Wolnego Stanu Młodzian mający od Urodzenia swego lat czterdziesci tegoż Kościoła Butryskiego Parafianin. —	Którego ciało od Familii roku bieżącego Miesiąca Lipca 19 dnia pogrzebione zostało na Mogiłach Witawdowskich w Parafii Szczedniskiey.
			Listopad	Ditto	Ditto
30	9	20	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego Trzydziestego pierwszego Miesiąca Listopada 9 dnia we Wsi Zardiszek umarł gwałtownie Urodz. Michał Bruziewicz SS: Sakramentami Opatrzony. —	Urodzoney Rozalii z Mosteykow pozostałey Wdowy Małżonek mający od Urodzenia lat dwadziestego tegoż Kościoła Butryskiego Parafianin. —	Którego ciało od Xiędza Milkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 11 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.
31	15.	41.	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Listopada piętnastego dnia w Okolicy Surewiczach umarł z Suchot Urodzony Eustachy Mickiewicz SS: Sakramentami opatrzony. —	Urodzoney Scholastyki z Janowiczow pozostałey Wdowy Małżonek mający od Urodzenia swego lat czterdziesci jeden tegoż Kościoła Butryskiego Parafianin. —	Którego ciało od Xiędza Milkiewicza Wikarego Kościoła Parafialnego Butryskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 17 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych. —
Opan—			Grudzien —	Ditto	Ditto. —
32	13	2	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Grudnia trzynastego dnia we Wsi Antwejach umarło dziecię zarządu imieniem Jan. —	Pracowitych Jerzego i Anny z Wemow Jamontow slubnych Małżonkow Syn mający od urodzenia swego lat dwie tegoż Kościoła Butryskiego Parafianin. —	Którego ciało od Xiędza Gołkonta Plebana Kościoła Parafialnego Butryskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 15 dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.
33	14	1	Roku Pańskiego tysiącznego Osmsetnego trzydziestego pierwszego Miesiąca Grudnia czternastego dnia we Wsi Antwejach umarło dziecię zarządu imieniem Magdalena. —	Pracowitych Michała i Anny z Łukowskich Romanowskich slubnych małżonkow Córka mająca od urodzenia rok jeden tegoż Kościoła Butryskiego Parafianka. —	Którey ciało od Xiędza Gołkonta Plebana Kościoła Parafialnego Butryskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych.
	1832.		Styczen	Ditto	Ditto
1.	Stycznia 15.	2.	Roku Pańskiego Tysiącznego Osmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Stycznia piętnastego dnia we Wsi Plikiach umarło dziecie imieniem Rozalia z kaszlu. —	Pracowitych Józefa i Katarzyny z Gudzewiczow Dobrowolskich ślubnych Małżonkow córka mająca od urodzenia lat dwie tegoż Kościoła Butryskiego Parafianka. —	Którey Ciało od Xiędza Gołkontta Plebana Kościoła Parafialnego Butryskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia szesnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach.

	N.	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami ~	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafij, i iakich zostawił dzieci ~	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony ~
2. Teyszerskich	2.	1832 Styczna 16.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Stycznia szesnastego dnia w Okolicy Joteykach umarło dziecie imieniem Wincenty —	Urodzonych Michała i Petroneli z Rodziewiczów Teyszerskich ślubnych Małżonków trzech Miesięcy Syn tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian	Którego Ciało przez Xiędza Gottkontta Plebana Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia siedemnastego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach
3. Smytriowa	3.	1832. Styczna 17.	60.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Stycznia siedemnastego dnia we Wsi Surwiłach umarła ze starości Anna z Łukaszów Smytriowa SS. Sakramentami opatrzona —	Pracowitego Jana Smytria pozostałego Wdowca Małżonka od urodzenia swego lat maiąca mniey więcey sześćdziesiąt tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Jerzego, cór[ki] Urszulę, Maryannę, i Maryannę	Którey ciało przez Xiędza Gottkontta Plebana Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 18. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miastem —
4. Alexandrowicz	4.	1832. Styczna 20.	45.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Stycznia dwudziestego dnia we Wsi Żardyszkach umarł pracowity Antoni Alexandrowicz ze wrzodu SS. Sakramentami opatrzony —	Pracowitey Ro[zali]y z Orzechowskich pozostałey Wdowy Małżonek [illegible] maiący od urodzenia lat mniey więcey czterdzieści pięć tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin	Którego Ciało przez Xiędza Gottkontta Plebana Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia dwudziestego pierwszego dnia pogrzebione zostało na publicznych Mogiłach Parafialnych [za] Miasteczkiem —
5. Brożewiczów	5.	1832. Styczna 30.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Stycznia trzydziestego dnia we Wsi Warbutach umarło dziecie imieniem Anna z wrzodu —	Urodzonych Michała i Rozalij z Mosteyków Brożewiczów ślubnych Małżonków córka ośmiu tygodni tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian.	Które ciało przez Xiędza Milewicza Altarysty Leszczowskiego bo[...] teraźnieyszego Miesiąca Stycznia trzydziestego pierwszego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach —
6. Seniunowa	6.	1832 Lutego 15.	60.	Luty Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Lutego piętnastego dnia we Wsi Plikiach umarła ze starości Anna z Batsiów Seniunowa SS. Sakramentami opatrzona.	Ditto Pracowitego Mateusza Seniuna pozostałego Wdowca Małżonka od urodzenia swego maiąca lat mniey więcey sześćdziesiąt tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie córki Magdalenę i Agatę	Ditto — Którey ciało przez Xiędza Mateusza Wirkittę Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 16. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za miastem
7. Waynowicz	7.	1832. Marca 24.	83.	Marzec Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Marca dwudziestego czwartego dnia we Wsi Butkiszkach, umarł pracowity Jerzy Waynowicz ze starości SS. Sakramentami opatrzony —	Ditto Pracowitey Ewy z Jonaycisów pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia lat mniey więcey Ośmdziesiąt trzy tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie Synów Jerzego, Józefa, córki Urszulę, Barbarę i Maryannę —	Ditto Którego ciało przez Xiędza Mateusza Wirkittę Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca [...] pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miastem
8. Waynowi[cz]	8.	1832. Marca 30.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Marca trzydziestego dnia we Wsi Butkiszkach umarło dziecie imieniem Jgnacy z Suchot —	Pracowitych Józefa i Maryanny z Leszkowskich Waynowiców ślubnych Małżonków Syn iednego roku tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian —	Które ciało przez Xiędza Wirkittę, Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 31. dnia pogrzebione zostało na [...]

Sakrament — [illegible]

9. Węsław – 10. Teyszerska – 11. Eliszewiczowa – 12. Gabrayciowa. 13. Dakiewiczowa – 14. Stawska

N.	Data Śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafii i jakich zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
9.	1832. Kwietnia 9.	20.	Kwiecień. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Kwietnia dziewiątego dnia we Wsi Surwiliach umarł pracowity Józef Węsław z gorączki SS. Sakramentami opatrzony –	Ditto. Wolnego Stanu Młodzieniec maiący od urodzenia mniey więcey lat dwadzieścia tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianin	Ditto. Którego ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 10. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach –
10.	1832. Kwietnia 29.	76.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Kwietnia dwódziestego dziewiątego dnia we Wsi Bowkiach umarła z gorączki Urodzona Antonina z Marcinkiewiczów Teyszerska SS. Sakramentami opatrzona –	Urodzonego Tadeusza Teyszerskiego pozostałego Wdowca Matronka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 76. tego Kościoła Butryńskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synów Wincentego, Józefa, córki Petronelę, Maryannę, Annę, Antoninę i Karolinę –	Którey ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 30. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miastem –
11.	1832. Maia 4.	67.	Maj. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Maia czwartego dnia we Wsi Butryszkach umarła ze starości pracowita Maryanna z Orzechowskich Eliszewiczowa SS. Sakramentami opatrzona –	Ditto. Po pracowitym niegdyś Antonim Eliszewiczu pozostała Wdowa maiąca od urodzenia mniey lat sześćdziesiąt siedm tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synów Mikołaia, Antoniego, Jerzego, córki Ewę i Annę.	Ditto. Którey ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 5. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach za Miastem –
12.	1832. Maia 5.	58.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Maia piątego dnia we Wsi Podubiszu umarła z febry Barbara z Undeniów Gabrayciowa SS. Sakramentami opatrzona	Pracowitego Jerzego Gabrayciа pozostałego Wdowca Matronka maiąca od urodzenia swego lat mniey więcey 58. tegoż Kościoła Butryńskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Kazymierza, córki Rozalię Salomeę i Ewę –	Którey ciało od Xiędza Ligeydi Wikarego Kościoła Parafialnego Czeskińskiego roku bieżącego Miesiąca Maia szóstego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach za Miastem –
13.	1832. Czerwca 1.	49.	Czerwiec. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Czerwca pierwszego dnia w Okolicy Joteykach umarła z suchot Brigida z Dąbrowskich Dackiewiczowa SS. Sakramentami opatrzona –	Ditto. Urodzonego Józefa Dackiewicza pozostałego Wdowca Matronka maiąca od urodzenia swego mniey więcey lat 49. tego Kościoła Butryńskiego Parafianka, zostawiła po sobie Córkę Petronellę – –	Ditto. Którey ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 2. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach za Miasteczkiem –
14.	1832. Czerwca 26.	16.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Czerwca dwódziestego szóstego dnia we Wsi Podubisiu umarła w pomieszaniu rozumu urodzona Maryanna Stawska bez SS. Sakramentów –	Wolnego stanu Panienka maiąca od urodzenia mniey więcey lat szesnaście tego Kościoła Butryńskiego Parafianka –	Którey ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butryńskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 26. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach [illegible]

15. Będzionis 16. Utnikowski – 17. Łapinski – 18. Gyrzewskich – 19. Jamontowa 20. Petrowska

N.	Data smierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafiji i jakich zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
15.	1832. Lipca 7.	76.	Lipiec Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Lipca 7. dnia we Wsi Pękawklach umarł ze starości Jakób Będzionis bez SS. Sakramentów. –	Ditto Wolnego stanu młodzian maiący od urodzenia lat mniey więcey siedmdziesiąt sześć tego Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Ditto Którego ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca ośmego dnia pogrzebione zostało na Parafialnych Mogiłach za miastem
16.	1832. Sierpnia 3.	65.	Sierpien Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Sierpnia trzeciego dnia we Wsi Skubach umarł z febry Stefan Utnikowski SS. Sakramentami opatrzony. –	Ditto Pracowitey Maryany z Wandziow pozostały Wdowy Małżonek, maiący od urodzenia lat mniey więcey 65. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie Synow Symona, Pawła, Dominika i córkę Barbarę. –	Ditto Którego ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia trzeciego dnia pogrzebione zostało na Parafialnych mogiłach za Miastem
17.	1832. Sierpnia 9.	87.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Sierpnia dziewiątego dnia w Obrębie Cyżinach umarł ze starości pracowity Adam Łapinski SS. Sakramentami Opatrzony. –	Wolnego stanu Młodzian maiący od urodzenia lat mniey więcey ośmdziesiąt siedm. tego Kościoła Butkiskiego Parafianin –	Którego ciało od Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 10. dnia pogrzebione zostało na Parafialnych Mogiłach za miastem.
18.	1832. Września 22.	14.	Wrzesien Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Września dwudziestego drugiego dnia we Wsi Boikiach umarł z kołtunu Piotr Gyrzewski SS. Opatrzony	Ditto Urodzonych Dominika i Elżbiety z Kaczanowskich Gyrzewskich ślubnych Małżonków Syn czternastoletni tegoż Kościoła Parafian	Ditto Które ciało przez X. Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 23. dnia pogrzebione zostało na Parafialnych Mogiłach
19.	1832. Września 27.	8.	Roku Pańskiego Tysiącznego ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Września ośmego dnia we Wsi Antiwciach umarło dziecie imieniem Anna ze wrzodu. –	Pracowitych Jerzego i Anny z Wepiow Jamontow ślubnych Małżonkow córka ośmioletnia tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian. –	Które ciało przez X. Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 29. dnia pogrzebione zostało na Parafialnych Mogiłach za Miastem
20.	1832. Września 28.	42.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Września dwudziestego ośmego dnia we Wsi Antiwciach umarła pracowita Maryana z Brzeztowtow Petrowska z połogu SS. Sakramenta	Pracowitego Wawrzyńca Petrowskiego pozostałego Wdowa Małżonka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 42. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Antoniego córki Magdalenę i Annę	Ktorey ciało przez Xiędza Mateusza Wirkitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Września 29. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych

Margin	N.	Data smierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafii i jakich zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
21. Leonowiczów	21.	1832. Pazdziern. 28.	1.	Pazdziernik. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Pazdziernika dwodziestego ósmego dnia w Okolicy Jotey[?]kach umarło Dziecie imieniem Antoni ze wrzodu.	Ditto. Urodzonych Józefa i Maryanny z Dzbynowskich Leonowiczów ślubnych Małżonków iednoletni Syn, tego Kościoła Butkiskiego Parafianow.	Ditto. Które ciało przez Xiędza Mateusza Wiskitte Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego miesiąca Pazdziernika 29. dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach.
+22. Pietrowska	22.	1832. Listopada 5.	80.	Listopad. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Listopada piątego dnia w Obr[?]bie Uzbar[?]klach umarła pracowita Anna z Wandziów Pietrowska ze starości bardziey niż iakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzona.	Ditto. Po pracowitym niegdyś Szymonie Pietrowskim pozostała wdowa mająca od urodzenia mniey więcey lat ośmdziesiąt tego Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Marcina, Stanisława, córkę Petronelę.	Ditto. Którey ciało od Xiędza Mateusza Wiskitty Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada szostego dnia pogrzebione zostało na publicznych parafialnych mogiłach.
23. Mackowska	23.	1832. Listopad. 27.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Listopada dwodziestego siódmego dnia w Okolicy Surwiłach umarło dziecie imieniem Rozalia z suchot.	Pracowitey Petroneli Mackowny z nieprawego łoża córka iednoletnia tego Kościoła Butkiskiego Parafianki.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wiskitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Listopada 28. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
24. Smytrius	24.	1832. Grudnia 2.	61.	Grudzień. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia drugiego dnia w Okolicy Surwiłach pracowity Jan Smytrius przypadkiem wpadszy do rzeki Dubisy utonął, przykładnego iednak bytu życia i w przeszłey Niedzieli spowiadał się i komunikował.	Ditto. Po pracowitey niegdyś Annie z Łukaszów pozostały wdowiec mający od urodzenia mniey więcey lat 61. tego kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie Syna Jerzego, córki Urszulę, Marcyannę i Maryannę.	Ditto. Którego ciało Xiądz Mateusz Wiskitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia trzeciego dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
25. Maciewiczowa	25.	1832. Grudnia 6.	36.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia szóstego dnia we Wsi Ma[?]pach umarła pracowita Rozalia z Sztarszków Maciewiczowa z Suchot SS. Sakramentami opatrzona.	Pracowitego Michała Macewicza pozostałego wdowca Małżonka mająca od urodzenia mniey więcey lat 36. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wiskitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 7. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
26. Szandrykowa	26.	1832. Grudnia 12.	21.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia dwunastego dnia we Wsi Bow[?]ach umarła pracowita Agata z Swiatyckich Szandrykowa z Suchot SS. Sakramentami opatrzona	Pracowitego Jerzego Szandryka pozostałego wdowca małżonka mająca od urodzenia lat mniey więcey 21. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Stanisława.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wiskitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 13. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.

27. Pilewiczówny. 28. Szandrykow. 29. Kiesmen. 1. Czaplinskich. 2. Janczewski. 3. Poydakowa.

N.	Data śmierci.	Lata od urodzenia.	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby, albo przypadku umarł. opatrzony lub nie SS. Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył z iakiey Parafij, i iakich zostawił dzieci.	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
27.	1832. Grudnia 17.	4.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia siedmnastego dnia we Wsi Butkiszkach umarło dziecie imieniem Teresa z Suchot.	Pracowitey Katarzyny Pilewiczówny z nieprawego łoża czteroletnia córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianki.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 18. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach
28.	1832. Grudnia 21.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia dwudziestego pierwszego dnia we Wsi Bowkiach umarło dziecie imieniem Stanisław z wrzodu.	Pracowitych Jerzego i Agaty z Świątyckich Szandryków ślubnych Małżonków iedno letni Syn tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkitto Wikarego Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 22. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach
29.	1832. Grudnia 25.	45.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego drugiego Miesiąca Grudnia dwódziestego piątego dnia w Okolicy Surwiłach umarł urodzony Wincenty Kiesmen z Suchot SS. Sakramentami opatrzony.	Po urodzoney niegdyś Elżbiecie Niewiadomskiey pozostały wdowiec maiący od urodzenia mniey więcey lat 45. tego Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Synów Bonifacego i Augustyna.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkitty Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Grudnia 26. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
			Styczeń	Ditto.	Ditto
1.	1833. Stycznia 3.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego miesiąca Stycznia trzeciego dnia we Wsi Butkiszkach umarło dziecie imieniem Wincenty z wrzodu.	Pracowitych Stanisława i Rozalij z Koztowskich Czaplinskich ślubnych małżonków Syn czterech tygodni tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów.	Którego ciało Xiądz Józef Gotkontt Pleban Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego miesiąca Stycznia czwartego dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
2.	1833. Stycznia 16.	83.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Stycznia szesnastego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Urodzony Antoni Janczewski ze starości bardziey niż z iakiey inszey choroby bez SS. Sakramentów.	Po urodzoney niegdyś Antoninie z Misztowtów pozostały wdowiec maiący od urodzenia mniey więcey lat 83. tego Kościoła Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie Syna Adama córki Konstancyą i Aniela.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 17. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach
3.	1833. Stycznia 20.	31.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Stycznia dwódziestego dnia we Wsi Wazbutach umarła nagle z połogu pracowita Magdalena z Jurgayciów Poydakowa bez SS.	Pracowitego Józefa Poydaka pozostałego wdowca Małżonka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 31. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Józefa córkę Katarzynę i Rozalię.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Stycznia 21. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach

Margin	N.	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby, albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i Stanu, iak długo żył z iakiey Parafii, i iakich zostawił dzieci	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
				Luty	Ditto	Ditto
4. Grinski.—	4.	1833. Lutego 7.	80.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego siódmego dnia we Wsi Butkiszkach umarł pracowity Wawrzyniec Grinski ze starości bardziey niż z iakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzony.—	Pracowitey Anny z Kuziów pozostałey Wdowy małżonek maiący od urodzenia lat mniey więcey 80. Kościoła Eyragolskiego Parafianin od dawna potomków pozbawiony.—	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Lutego ósmego dnia od familii pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach w Butkiszkach.—
5. Waynorowa.	5.	1833. Lutego 10.	68.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego dziesiątego dnia we Wsi Butkiszkach umarła pracowita Katarzyna z Underów Waynorowa ze starości bardziey niż z iakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzona.—	Po pracowitym niegdyś Bartłomieju Waynarze pozostała Wdowa maiąca od urodzenia mniey więcey lat 68. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie Synów Mateusza, Józefa, córki Anny, Katarzyny, Maryanny i Agaty.—	Której ciało Xiądz Mateusz Wirszitto Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 11. dnia pogrzebł na publicznych parafialnych mogiłach
6. Korakiewiczów	6.	1833. Lutego 10.	3.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego dziesiątego dnia we Wsi Antwiciach umarło dziecię imieniem Edward z Suchot.	Pracowitych Józefa i Barbary z Brasławskich Korakiewiczów ślubnych Małżonków trzechletni Syn tego Kościoła Butkiskiego Parafianów.—	Którego ciało ~~Xiądz~~ ~~Mat~~ roku bieżącego miesiąca Lutego 11. dnia pogrzebione zostało od Rodziców na partykularnych Mogiłach przy Kaplicy Dworu Giedowskiego
7. Rubinska.—	7.	1833. Lutego 15.	50.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego piętnastego dnia we Wsi Antwiciach umarła pracowita Maryanna z Pietraszkiewiczów Rubinska z Gorączki SS. Sakramentami opatrzona.—	Po pracowitym niegdyś Franciszku Rubinskim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia lat mniey więcey 50. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie Synów Stanisława, Wincentego, córki Katarzyny i Agaty.—	Której ciało roku bieżącego Miesiąca Lutego 16. dnia pogrzebione zostało od familii na publicznych Parafialnych Mogiłach.—
8. Eleszewiczów	8	1833. Lutego 17.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego siedemnastego dnia w Okolicy Surwiliszkach umarło dziecię imieniem Katarzyna z kaszlu.—	Pracowitych Bartłomieja i Ewy z Matulewiczów Eleszewiczów ślubnych małżonków czterech Miesięcy córka tego Kościoła Butkiskiego Parafianów—	Której ciało roku bieżącego Miesiąca Lutego 18. dnia pogrzebione zostało od Rodziców na publicznych Parafialnych mogiłach.—
9. Staszkiewiczów	9.	1833. Lutego 19.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego dziewiętnastego dnia w Obrębie Kampiszkach umarło dziecię imieniem Antonina z kaszlu.	Urodzonych Ignacego i Konstancyi z Urbanowiczów Staszkiewiczów ślubnych Małżonków dziewięciu tygodni córka tego Kościoła Butkiskiego Parafianów	Której ciało Xiądz Mateusz Wirszitto Wikary kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lutego 20. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.—

N.	Data śmierci.	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiej choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafii, i jakich zostawił dzieci.	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
10.	1833. Lutego 23.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego dwódziestego trzeciego dnia we Wsi Małłopiach umarło dziecie imieniem Kazymierz ze wrzodu	Pracowitych Wincentego i Ewy z Ulinskich Macewiczów ślubnych Małżonków, pięciu dni Syn, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafian.	Które ciało roku teraźnieyszego Miesiąca Lutego dwódziestego Czwartego dnia przez Rodziców pogrzebione zostało na mogiłach teyże Wsi.
11.	1833. Lutego 28.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lutego dwódziestego ósmego dnia we Wsi Matugniach umarło dziecie imieniem Józef z wrzodu	Pracowitych Onufrego i Katarzyny z Banów Jonayciów ślubnych Małżonków iednoletni Syn tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów.	Które ciało Xiądz Tadeusz Millewicz Altarzysta Leszczowski roku bieżącego Miesiąca Lutego 29. dnia pogrzebł na mogiłach przy Kaplicy Leszczowskiey.
12.	1833. Marca 1.	33.	Marzec Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca pierwszego dnia we Wsi Butkiszkach umarł pracowity Jan Jonaytis z gorączki SS. Sakramentami opatrzony.	Ditto Pracowitey Petroneli z Czepow pozostałey Wdowy Małżonek mający od urodzenia mniey więcey lat 33. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie córkę Agatę	Ditto Którego ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca drugiego dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
13.	1833. Marca 2.	2.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca drugiego dnia we Wsi Pokarklach umarło dziecie imieniem Anna z Suchoch.	Pracowitych Marcina i Heleny z Kaupiów Pietrowskich ślubnych Małżonków dwóletnia córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Marca trzeciego dnia przez Familią pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych mogiłach.
14.	1833. Marca 6.	67.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca szóstego dnia we Wsi Wozbutach umarł pracowity Jerzy Rymaszewski z puchliny SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Agnieszki z Dziauginów pozostałey Wdowy Małżonek mający od urodzenia mniey więcey lat 67. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Synów Tomasza, Onufrego, Benedykta, córki Katarzynę i Rozalię.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 7. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
15.	1833. Marca 13.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca trzynastego dnia we Wsi Butkiszkach umarło dziecie imieniem Petronela z wrzodu.	Pracowitey Maryanny Pałszewskiey z nieprawego łoża pięciu tygodni córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianki.	Którey ciało roku bieżącego Miesiąca Marca 14. dnia przez Familią pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach.

10. Macewiczów. 11. Jonayciów. 12. Jonaytis. — 13. Pietrowskich. 14. Rymaszewski. 15. Pałszewskiey.

N.	Data śmierci.	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafij i jakich zostawił dzieci.	Od jakiego mianowicie Xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony.
16.	1833. Marca 13.	38.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Marca trzynastego dnia we Wsi Antkociach umarł pracowity Stanisław Rubinski z gorączki SS. Sakramentami opatrzony.	Pracowitey Magdaleny z Karpiow pozostałey wdowy Małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 38. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Syna Marcina i córkę Salomeę.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 14. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
17.	1833. Marca 18.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca Osimnastego dnia we Wsi Malupiadach umarło dziecie imieniem Marcyana z wrzodu.	Pracowitych Andrzeia i Petroneli z Stanelanów Łaniewiczów ślubnych Małżonkow czterech Miesięcy córka, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów.	Którey ciało roku bieżącego Miesiąca Marca 19. dnia od Rodziców pogrzebione zostało na mogiłach tyże Wsi.
18.	1833. Marca 18.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca Osimnastego dnia we Wsi Wazbutach umarło dziecie imieniem Anna z kaszlu.	Pracowitych Kazymierza i Maryany z Miniatgow Rudzianskich ślubnych Małżonkow pięciu Miesięcy córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianow.	Którey ciało roku bieżącego miesiąca Marca 19. dnia od Rodziców pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych Mogiłach.
19.	1833. Marca 26.	1.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca dwódziestego szóstego dnia we Wsi Wazbutach umarło dziecie imieniem Józef z wrzodu.	Pracowitych Józefa i Magdaleny z Kirgayciów Poydaków ślubnych Małżonkow trzech miesięcy Syn, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianow.	Którego ciało Xiądz Józef Gołkontt Pleban Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 27. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
20.	1833. Marca 29.	72.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca dwódziestego dziewiątego dnia we Wsi Butkiszkach umarł nagle ze starości Urodzony Michał Jaugiełł bez SS. Sakramentow	Urodzoney Rozalij z Underowiczow pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 72. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie córkę Antoninę.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Marca 30. Dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
21.	1833. Kwietnia 4.	63.	Kwiecien Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Marca czwartego dnia w Obrębie Kampiszkach umarła nagle Urodzona Maryana z Adamowiczów Staszkiewiczowa bez SS. Sakramentow	Ditto Urodzonego Szymona Staszkiewicza pozostałego Wdowca Małżonka od urodzenia maiąca lat mniey więcey 63. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synow Wincentego Ignacego, Benedykta i córkę Rozalię.	Ditto Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca ~~Marca~~ Kwietnia 5. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach
22.	1833. Kwietnia 4.	76.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Kwietnia czwartego dnia w Miasteczku Butkiszkach u-	Pracowitey Anny z Baniów pozostałey Wdowy Małżonek od urodzenia maiący mniey więcey lat 76. tegoż Kościoła	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego mie-

16. Rubiński. — 17. Łaniewiczówna. 18. Rudzianskich. 19. Poydaków. — 20. Jaugiełłów. — 21. Staszkiewiczowa 22. [illegible]

	N.	Data śmierci.	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby, albo przypadku umarł, opatrzony, lub nie SS. Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafii, i jakich zostawił dzieci.	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
				Umarł pracowity Bartłomiey Jękusz ze starości bardziey niż z jakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzony.	Butkiskiego Parafianin zostawił po sobie Synow Jana, Józefa i córki Maryannę, Ewę, i Maryannę.	Piątego dnia pogrzeb na publicznych Parafialnych Mogiłach
23. Teyszerski.	23.	1833. kwietnia 7.	86.	Roku Pańskiego Tysięcznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca kwietnia siódmego dnia w Okolicy Joteykach umarł ze starości Urodzony Marcin Teyszerski SS. Sakramentami opatrzony.	Po Urodzoney niegdyś Maryannie z Gymiłłowiczow pozostały Wdowiec maiący od urodzenia lat mniey więcey 86. tego Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Synow Tadeusza, Wincentego, Tomasza, i Andrzeia, Macieia, córki Maryannę i Maryannę.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 8. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
24. Pietrowski.	24.	1833. kwietnia 10.	76.	Roku Pańskiego Tysięcznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Kwietnia Dziesiątego dnia we Wsi Dowiatach umarł nagle pracowity Mateusz Pietrowski bez SS. Sakramentów.	Pracowitey Barbary z Kawiarskich pozostały Wdowy Małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 76. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Syna Wawrzyńca.	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 11. dnia pogrzebione zostało od familiy na partykularnych Mogiłach Wsi Weław Dow Parafiy Szrednickiey
25. Pietrowska.	25.	1833. kwietnia 13.	88.	Roku Pańskiego Tysięcznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Kwietnia trzynastego dnia we Wsi Pokarklach umarła pracowita Barbara z Tumsów Pietrowska ze starości bardziey niż z iakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzona.	Po pracowitym niegdyś Kazymierzu Pietrowskim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia mniey więcey lat 88. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synow, Antoniego, Wawrzyńca, córki Elżbietę i Annę.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 14. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.
26. Leonowiczowa.	26.	1833. kwietnia 14.	56.	Roku Pańskiego Tysięcznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Kwietnia czternastego dnia w Okolicy Joteykach umarła urodzona Elżbieta z Synkiewiczow Leonowiczowa z Kolki SS. Sakramentami opatrzona.	Urodzonego Bartłomieia Leonowicza pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 56. tegoż Kościoł Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Synow Józefa, Macieia, Jana, córki Teklę, Maryannę, Katarzynę i Petronelę.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 15. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach
27. Lubaj.	27.	1833. kwietnia 27.	61.	Roku Pańskiego Tysięcznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Kwietnia dwudziestego siódmego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Urodzony Tadeusz	Wolnego Stanu Młodzieniec maiący od urodzenia mniey więcey lat 61. tegoż Kościoła Parafianin.	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Kwietnia 28. dnia pogrzebione zostało od Sąsiadow na Parafialnych Mogiłach za Miasteczkiem.

	N.	Data śmierci.	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami.	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafij, i iakich zostawił dzieci.	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony.
28. Kowalewski.	28.	1833. Maia 20.	1.	May. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Maia dwodziestego dnia w Obzbie Poskirtoniu umarło dziecię imieniem Zenon z wrzodu.	Ditto. Urodzonych Józefa i Teofili z Jankiewiczów Kowalewskich ślubnych Małżonków iednoletni Syn, tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin.	Ditto. Którego ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafiatnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Maia 21. dnia pogrzebł na publicznych Parafiatnych mogiłach
29. Wayzowa	29.	1833. Czerwca 23.	50.	Czerwiec. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Czerwca dwodziestego trzeciego dnia we Wsi Antuwciach umarła pracowita Eleonora z Wacknów Wayzowa z gorączki bez SS. Sakramentów	Ditto. Pracowitego Szymona Wayzia pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 50. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie Synów Kazymierza, Antoniego córki Annę, Katarzynę i Maryanę.	Ditto. Którey ciało roku bieżącego Miesiąca Czerwca 24. dnia pogrzebione zostało od familij na publicznych Parafiatnych Mogiłach.
30. Mastowski.	30.	1833. Czerwca 25.	60.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego miesiąca Czerwca dwodziestego piątego dnia w Okolicy Surwilach umarła Urodzona Bogumiła z Dombrowskich Mastowska z puchliny SS. Sakramentami opatrzona.	Po Urodzonym niegdyś Wincentym Mastowskim pozostała Wdowa maiąca od urodzenia lat mniey więcey 60. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka, zostawiła po sobie Syna Józefa, córki Annę Petronelę i Magdalenę.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafiatnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Czerwca 26. dnia pogrzebł na publicznych Parafiatnych mogiłach.
31. Wayzow	31.	1833. Czerwca 28.	3.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Czerwca dwodziestego ósmego dnia we Wsi Antuwciach umarło dziecię imieniem Józef z Suchot.	Pracowitych Jerzego i Rozalij z Grygalenów Wayzów ślubnych Małżonków trzecioletni Syn tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin.	Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Czerwca 29. dnia pogrzebione zostało od Rodziców na publicznych Parafiatnych mogiłach.
32. Weniowa.	32.	1833. Lipca 2.	48.	Lipiec. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lipca drugiego dnia we Wsi Antuwciach umarła pracowita Agata z Andryńayciów Weniowa z gorączki SS. Sakramentami opatrzona.	Ditto. Pracowitego Józefa Wenia pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia mniey więcey lat 48. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka zostawiła po sobie Syna Wincentego, córki Barbarę, Rozalię, Salomeę i Ewę.	Ditto. Którey ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafiatnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 3. dnia pogrzebł na publicznych Parafiatnych mogiłach.
33. Tey...	33.	1833. Lipca 30.	40.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lipca trzydziestego dnia w Okolicy Joteykach umarł Urodzony Andrzey Teyszerski z gorączki, SS. Sakramentami opatrzony.	Wolnego stanu kawaler maiący od urodzenia lat czterdzieście. tegoż Kościoła Butkiskiego parafianin.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirszyłło Wikary Kościoła Parafiatnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 31. dnia pogrzebł na publicznych Parafiatnych Mogiłach

34. Waynarowa. — 35. Michniewiczów. — 36. Michałowska. — 37. Dauksza. — 38. Górski — 39. Kurpowicz

N.	Data śmierci.	Lata urodzenia	Kiedy, gdzie, y z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i iakich zostawił dzieci	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
34.	1833. Lipca 30.	89.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Lipca trzydziestego dnia we Wsi Butkiszkach umarła pracowita Katarzyna z Jurgayciów Waynarowa ze stawości SS. Sakramentami opatrzona.	Po pracowitym niegdyś Ignacym Waynarze pozostała Wdowa maiąca od urodzenia mniey więcey lat 89. tego Kościoła Butkiskiego Parafianka, potomstwa nie miała	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Lipca 31. dnia pogrzebł na publicznych parafialnych Mogiłach.
35.	1833. Sierpnia 15.	1.	Sierpień Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Sierpnia piętnastego dnia w Okolicy Surwiłach umarło dziecię imieniem Eustachy z Ospy szczepioney.	Ditto. Urodzonych Eustachego i Scholastyki z Janowiczów Michniewiczów ślubnych Małżonków iednoletni Syn tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów.	Ditto. Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 16. dnia pogrzebł na publicznych parafialnych Mogiłach
36.	1833. Sierpnia 27.	72.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Sierpnia dwódziestego siódmego dnia w Okolicy Joteykach umarła Urodzona Maryanna z Rustejków Michałowska z zupełnemi SS. Sakramentami opatrzona.	Urodzonego Jana Michałowskiego pozostałego Wdowca Małżonka maiąca od urodzenia lat mniey więcey 72. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka potomstwa nie zostawiła.	Którey ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Sierpnia 28. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
37.	1833. Wrześ. 9.	35.	Wrzesień Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Września dziewiątego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Urodzony Wincenty Dauksza z wrzodu SS. Sakramentami opatrzony.	Ditto Urodzoney Ewy z Rubinskich pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia lat mniey więcey 35. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie Synów Józefa, Marcina, córki Anny i Maryanny.	Ditto. Którego ciało roku bieżącego Miesiąca Września 10. dnia pogrzebione zostało od familiy na publicznych Parafialnych Mogiłach.
38.	1833. Wrześ. 15.	51.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego miesiąca Września piętnastego dnia we Wsi Podubiniu umarł Urodzony Mateusz Górski z febry, SS. Sakramentami opatrzony	Urodzoney Anny z Kalowskich pozostałey Wdowy małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 51. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie córki Petronelę, Antoninę i Paulinę.	Którego ciało roku bieżącego miesiąca Września 16. dnia pogrzebione zostało przez familię na partykularnych mogiłach pr. Okolicy Jzłoty Parafii srzedni
39.	1833. Wrześ. 29.	3.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Września dwódziestego dziewiątego dnia w Okolicy Joteykach umarło Dziecię imieniem Anna z suchot.	Urodzonych Piotra i Ewy z Brzozowskich Kurpowiczów ślubnych Małżonków trzecioletnia córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianów	Którey ciało roku bieżącego Miesiąca Września 30. dnia pochowane zostało przez Rodziców na publicznych parafialnych Mogiłach

N.	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powstania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i iakich zostawił dzieci	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
40. Wizbor. — 40.	1833. Pazdzier. 3.	66.	Pazdziernik. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Pazdziernika trzeciego Dnia we Wsi Skubach umarł pracowity Wawrzyniec Wizbor z kolki. SS. Sakramentami opatrzony.—	Ditto. Pracowitey Elżbiety z Czeslewiczów pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 66. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie synów Mateusza, Michała, córki Ewę, Elżbietę i Agatę.—	Ditto. Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Pazdziernika 4. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.
41. Tomkiewicz. — 41.	1833. Wrzesn. 5.	78.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Pazdziernika piątego dnia we Wsi Antuwciach umarł pracowity Mikołay Tomkiewicz ze starości bardziey niż z iakiey inszey choroby SS. Sakramentami opatrzony	Po pracowitey niegdyś Annie z Kowalewskich pozostały Wdowiec maiący od urodzenia lat mniey więcey 78. tego Kościoła Butkiskiego Parafianin, potomstwa nie zostawił.	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Pazdziernika 6. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych Mogiłach.—
42. Lewicki. — 42	1833. Pazdzier. 22.	42.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Pazdziernika dwodziestego drugiego dnia we Wsi Antuwciach umarł pracowity Bartłomiey Lewicki z wrzodu SS. Sakramentami opatrzony	Pracowitey Maryanny z Orłowskich pozostałey Wdowy Małżonek maiący od urodzenia mniey więcey lat 42. tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianin, zostawił po sobie córkę Barbarę.—	Którego ciało Xiądz Mateusz Wirkiłło Wikary Kościoła Parafialnego Butkiskiego roku bieżącego Miesiąca Pazdziernika 23. dnia pogrzebł na publicznych Parafialnych mogiłach.—
+ 43. Pietrowska — 43.	1833. Listopada 5.	3.	Listopad. Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego trzeciego Miesiąca Pazdziernika piątego dnia we Wsi Pakarklach umarło dziecię imieniem Elżbieta z suchot.	Ditto. Pracowitey Ewy Pietrawskiey z nieprawego łoża trzecioletnia córka tegoż Kościoła Butkiskiego Parafianka	Ditto. Którey ciało roku bieżącego miesiąca Listopada 6. dnia pogrzebione zostało przez tamecznych mieszkańców na publicznych Parafialnych mogiłach
Pastuszko — 44.	Grudnia 1.	76.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Trzeciego Miesiąca Grudnia pierwszego dnia we Wsi [illegible] umarł pracowity Mateusz [illegible] nagłą Śmiercią nieopatrzony SS. Sakramentami —	Pracowitey Rozalii z [illegible] pozostały wdowy Małżonek Maiący od urodzenia lat 76. tegoż [illegible] Parafianin zostawił po sobie dzieci Petronellę, Maryannę, Rozalię, Antoniego, Marcina —	Którego [illegible] Antoni [illegible] Butkiskiego Roku Bieżącego Miesiąca Grudnia drugiego dnia pogrzebł na publicznych Butkiskiego Parafii [illegible] mogiłach
Maszyński — 45.	Dnia 6 Miesiąca	6	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Trzeciego Miesiąca Grudnia [illegible] dnia umarło Dziecię Imieniem Mateusz w [illegible] z [illegible]	Pracowitey Rozalii Maszynskiey [illegible] Dzieci Syn Dwóch Miesięcy [illegible] Parafii [illegible] Mazurskiego —	[illegible] Roku Bieżącego Miesiąca Grudnia Siódmego dnia pogrzebione zostało na publicznych Parafialnych [illegible]

[illegible]

N.	Data Dnia	Data Umierania (Lata)	Kiedy, Gdzie Umarł i jakiej choroby lub przypadku umarł, opatrzony lub nie ŚŚ. Sakramentami	Jakiego był Stanu i Stanu jakiego, z jakiej Parafii i jakie po sobie zostawił dzieci	Kto jakiego Mieszkańcy i Gdzie pochowany
46.	24	Dni [illegible]	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego trzeciego Miesiąca Grudnia dwudziestego Czwartego dnia we wsi [illegible] umarło dziecię imieniem Adam z Suchot —	Prawych [illegible] i Katarzyny z [illegible] Małżonków [illegible] syn w tej Parafii [illegible] —	Umierającego Roku Bieżącego Miesiąca Grudnia Dwudziestego [illegible] dnia pogrzebione zostało na [illegible] [illegible] przez samego Siebie —
47.	30	30	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego trzeciego Miesiąca Grudnia Trzydziestego dnia we wsi [illegible] umarła [illegible] Katarzyna Zawadzka z Suchego [illegible] opatrzona ŚŚ. Sakramentami	Prawnej [illegible] Zawadzkiego [illegible] Małżonka Marcina od Urodzenia Lat [illegible] [illegible] Parafianka —	Umarłej [illegible] Roku Bieżącego Miesiąca Grudnia Trzydziestego [illegible] pogrzebione zostało na [illegible] [illegible] z [illegible] —
1834 —			Styczeń —	Ditto	Ditto —
1	10.	1834 45	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Stycznia dziesiątego dnia w [illegible] umarł [illegible] Radwitowicz z Suchot opatrzony ŚŚ. Sakramentami —	[illegible] Małżonek Marcin Lat 45 [illegible] Parafianin —	Umarłego [illegible] [illegible] pogrzebione zostało na [illegible] [illegible] —
2.	12.	2 [illegible] Tygod[illegible]	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Stycznia dwunastego dnia we wsi Dziewiątek umarło dziecię imieniem Jan z Karła —	Prawych Adama i Ewy z Janeczków Szugierów Małżonków Dwuch Tygodni syn w tej Parafii [illegible] —	Umierającego Roku [illegible] Miesiąca Stycznia Trzynastego dnia pogrzebione zostało przez samego Siebie na [illegible] Parafialnym [illegible] za [illegible] —
3.	16.	38	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Stycznia Szesnastego dnia w [illegible] umarła [illegible] Magdalena Aleszniewiczowa z [illegible] opatrzona ŚŚ. Sakramentami —	Urodzonego Mateusza [illegible] Małżonka Marcina od Urodzenia Lat 38 [illegible] [illegible] Parafianka	Umarłej [illegible] Roku Bieżącego Miesiąca Stycznia [illegible] pogrzebione zostało na [illegible] Parafialnym [illegible] przez X. Antoniego [illegible] [illegible]
			Anna z Suchot —		

Radwitowicz — Szugierów — Aleszniewiczowa

	N.	Data śmierci	Data okazania	Kiedy, gdzie i jakiej choroby lub przypadku umarł, opatrzony lub nie św. Sakramentami	Jak się zwał, jakiego był powołania i stanu, ile tu mieszkał, z jakiej parafii i jakiego rodu, ile po sobie pozostawił dzieci	Od jakiego miana urzędu uwiadomiony [illegible] pogrzebiony 18
Juryaszczyk –	4.	8	5. 8	Roku pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca lutego ósmego dnia we wsi Butkowiczki umarł prawowity Adam Juryaszczyk opatrzony św. sakramentami	Prawowity niegdyś Elżbiety z Podlesiny prowadzony małżonek Marjanny lat sześćdziesiąt tegoż tu w Butkach od jakiego parafianin zostawił po sobie syna Adama córki Annę i Marjannę	Którego zwłoki roku bieżącego miesiąca lutego dziesiątego dnia pogrzebane zostały na publicznym w Butkach cmentarzu parafialnym przez księdza Józefa Gabrontka pogrzebione zostały
Duchowiczka	5.	4.	40	Roku pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego czwartego dnia w Butkach [illegible] umarła urodzona Urszula Duchowiczka z Sułkat opatrzona św. sakramentami	Urodzonego Jakuba Duchowickiego prowadzona małżonka Marianna lat 80 tegoż mieszkała w Butkach swojego parafianka	Której zwłoki przez samego księdza pogrzebione zostały na publicznym w Butkach cmentarzu parafialnym bieżącego miesiąca marca piątego dnia
Staszczuk –	6.	4	5. tego r.	Roku pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca marca czwartego dnia w Pliszkach umarło dziecię imieniem Józef z Kałła	Prawowitych Ignacego i Konstancji z Urbanów Staszczuk małżonków syn lat [illegible] parafii od dawna mieszkający	~~[illegible]~~ Którego ciało roku bieżącego miesiąca marca piątego dnia pogrzebione zostało przez księdza Gilewicza [illegible] na publicznym parafialnym cmentarzu na miejscu
Grabowska (?) –	11.	11.	9	Roku pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca kwietnia jedenastego dnia w Podlesiu umarło dziecię imieniem Teresa z Gorzęzi	Urodzonych Michała i Petronelli z Stanisławskich Grabowskich małżonków córka lat [illegible] tej parafii od dawna mieszkająca	Którego ciało przez księdza Antoniego Gilewicza wikarego tutejszego roku bieżącego miesiąca kwietnia jedenastego dnia pogrzebione zostało na publicznym parafialnym cmentarzu na miejscu
	8	ab. 9		Roku pańskiego tysiącznego ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca kwietnia dziewiątego dnia we wsi Antoniach umarła prawowita Maryanna Stadówna z Pne[...] opatrzona św. sakramentami	Prawowita Maryanna z Jankowskich Stadników prowadzona małżonka córka Maciej od urodzenia lat dziewięć tegoż tu w Butkach parafianka	Której zwłoki przez księdza Antoniego Gilewicza wikarego tutejszego roku bieżącego miesiąca kwietnia jedenastego dnia pogrzebione zostały na publicznym parafialnym na miejscu

	N.	Data Śmierci	Lata od Urodzenia	Kiedy gdzie kto z jakiej Choroby lub przypadku Umarł opatrzony SS. Sakramentami lub nie.	Jakiego był powołania i Stanu i od kogo żył z jakiej Parafii jakie pozostawił Dzieci	Od jakiego Kapłana i gdzie kiedy pogrzebiony
Adamowicz	9	17.	40.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Kwietnia siedemnastego dnia w Stoginiance? Umarł Prawowity Antoni Adamowicz opatrzony SS. Sakramentami	Prawowity Magdaleny pozostały Wdowiec Marjanny? Łat od Urodzenia 40 tejże Wsi Parafianin	Którego Zwłoki Roku Bieżącego Miesiąca Kwietnia [illegible] dnia pogrzebione zostały przez samego [illegible] na Mogiłce? [illegible] w Parafii [illegible]
Borodzicz	10.	22.	68.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Marca dwudziestego drugiego dnia w Brzozo Dubisie? Umarł Urodzony Jan Borodzicz	Urodzony Ewy z Sosnowskich? pozostały wdowiec Matka Marjanna od Urodzenia Łat 68 tejże Wsi tejże Parafianin zostawił po sobie Syna Józefa i Jerzego	Którego Zwłoki za wiedzą Policji przez X. Gilewicza Księdza? [illegible] Roku Bieżącego Miesiąca Marca [illegible] dnia pogrzebione zostały na publicznym Parafialnym [illegible] Cmentarzu?
Jonaycówna	11.	3.	40.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Maja trzeciego dnia we Wsi Warbułach? Umarła Prawowita Anna Jonaycówna opatrzona SS. Sakramentami	Panna Marjanna od Urodzenia Łat 40 tejże Wsi tejże parafianka	Której Zwłoki przez X. [illegible] Roku Bieżącego Miesiąca Maja [illegible] dnia pogrzebione zostały na publicznym [illegible] Cmentarzu [illegible]
Toszewski?	12.	18.	60	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Maja osiemnastego dnia we Wsi Mabujniach? Umarł Prawowity Józef Toszewski? opatrzony SS. Sakramentami	Prawowity Józef Toszewski? Wdowiec Marjanny Łat od Urodzenia Łat 60 tejże Wsi tejże Parafianin	Którego Zwłoki Roku Bieżącego Miesiąca Maja [illegible] dnia pogrzebione zostały przy [illegible] w Parafii [illegible]
Tyszkiewicz?	13.	22.	10.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego Trzydziestego Czwartego Miesiąca Maja dwudziestego drugiego dnia w Suwałkach? Umarło Dziecię imieniem Antoni z Ospy opatrzone SS. Sakramentami	Urodzonych Michała i Marcelli z [illegible] Dziecię tejże Parafii od dawna mieszkających	Które ciało X. Antoniego Gilewicza Wikarego Roku Bieżącego Miesiąca Maja 23 dnia pogrzebione zostało na publicznym Parafialnym [illegible]
Litmanowiczowa	14	8	78	Czerwiec Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca Czerwca Ósmego dnia we Wsi Bowkiach? umarła Zofia z Zubrzyckich Litmanowiczowa ze starości, Spo[illegible]	Ditto Po zeszłym niegdyś Urodzonym Antonim Litmanowiczu pozostała Wdowa, mająca wieku lat około siedemdziesiąt ośmiu Parafii [illegible], zostawi[illegible]	Ditto Której zwłoki X. Antoni Gilewicz Wikary [illegible] roku i Miesiąca tego dziesiątego dnia, na Mogiłkach publicznych Parafialnych ze Śpiewem pogrzeb[illegible]

№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy? gdzie? kto? z jakiej choroby albo przypadku umarł? opatrzony lub nie SS Sakramentami?	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiej Parafij i jakich zostawił dzieci?	Od jakiego otrzymał pogrzeb Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony?
15	8	32	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca Czerwca Ósmego dnia, we Wsi Skubach umarła pracowita Anna z Zorowskich Giedminowa z suchot SS Sakramentami opatrzona.	Pracowitego Andrzeja Giedmina pozostałego Wdowca małżonka, mająca od urodzenia lat koło trzydziestu dwuch Parafij Butkiskiey. Zostawiła po sobie Syna Feliksa i Córki Urszulę i Teklę.	Który zwłoki Wyż(ej) Kapłan Godkant Teolog Jego Królewskiej Mości roku i Miesiąca idącego dziesiątego dnia, na Mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebł.
16	16	15	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Czerwca Szesnastego dnia, w Miasteczku Butkiszkach umarł pracowity Bartłomiej Brzozowski z podarwania, SS Sakramentami opatrzony.	Pracowitych Marcina i Katarzyny z Kleniów Brzozowskich ślubnych Małżonków piętnastoletni Syn, Parafij Butkiskiey.	Którego zwłoki sami Parafianie roku i Miesiąca idącego Osmnastego dnia, na Mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebli.
17	20	1	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca Czerwca dwudziestego dnia, w Okolicy Jotejkach umarło Dziecię imieniem Antonina, z defektu niewiadomego.	Urodzonych Tomasza i Anieli z Butkiewiczów Baniewiczów ślubnych Małżonków Córka, wieku jednego roku, Parafij Butkiskiey.	Które ciało sami Parafianie roku i Miesiąca idącego dwudziestego drugiego dnia, na Mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebli.
18	7	4	**Lipiec** Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Lipca siódmego dnia we wsi Klikiach umarło dziecię imieniem Wincenty z Dyaryi.	**Ditto** Pracowitych Jgnacego i Katarzyny z Urbanowiczów Gieczewiczów ślubnych małżonków syn wieku mający miesięcy 4 Parafii Butkiskiey	**Ditto** Które ciało Xiądz Jan Kutakowski Wikary Butkiski roku i miesiąca idącego ósmego dnia na mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebł.
19	7	12	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca Lipca siódmego dnia we wsi Woźbutach umarło dziecię imieniem Michał z Dyaryi.	Pracowitych Macieja i Katarzyny z Sieryńskich Ruyszków ślubnych małżonków dwunastoletni syn Parafii Butkiskiey	Które ciało Xiądz Jan Kutakowski Wikary Butkiski roku i miesiąca idącego ósmego dnia na Mogiłach Publicznych Parafialnych pogrzebł.

Giedminowa

Brzozowski

Baniewiczówna

Gieczewiczów

	N	Data śmierci	Lata od Urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z jakiey choroby albo przypadku umarł, opatrzony, lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii i iakich zostawił dzieci	Od iakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony
Radziłłowiczowna	20	13	80	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Lipca trzynastego dnia w Obrębiu Czyżunach umarła urodzona Katarzyna Radziłłowiczowna ze starości S.S. Sakramentami opatrzona.	Wolnego stanu panna maiąca od urodzenia wieku lat Osmdziesiesiąt Parafii Butkiskiey.	Ktorey zwłoki roku terazniejszego miesiąca Lipca piętnastego dnia WJX Jozef Gotkont Pleban Butkiski na mogiłach Publicznych Parafialnych pogrzebł.
Piotrowskich	21	15	5	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Lipca piętnastego dnia we wsi Antwieziach umarło dziecie imieniem Anna z Dyaryi	Pracowitych Wawrzynca i Maryanny z Bertowtow Piotrowskich slubnych małżonkow pięcioletnia córka Parafii Butkiskiey.	Ktore ciało roku i miesiąca idącego siedmnastego dnia Sami Parafianie na Magiłach Publicznych pogrzebli.
Bagniewiczow	22	15	6.	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Lipca piętnastego dnia we wsi Bowkiach umarło dziecie imieniem Jozefa z Wrzodu	Pracowitych Jozefa i Katarzyny z Bogdanowiczow Bagniewiczow slubnych małżonkow sześciomiesięczna córka Parafii Butkiskiey	Ktore ciało WJX Jozef Gotkont Pleban Butkiski roku i miesiąca idącego siedmnastego dnia na mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebł
Grabowskich	23	16	7	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Lipca siedmnastego dnia we wsi Wasbutach umarło dziecie imieniem Franciszek ze słabości przyrodzoney.	Pracowitych Michała i Barbary z Syrtowtow Grabowskich slubnych małżonkow syn wieku maiący tygodni siedm Parafii Butkiskiey.	Ktore ciało roku i miesiąca idącego dwudziestego pierwszego dnia sami Parafianie na mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebli.

Bogdonowiczowa

Waynarów

N	Data umierci	Lata od Urodzenia	Kiedy, gdzie, kto, z iakiey choroby, albo przypadku umarł, opatrzony, lub nie SS. Sakramentami	Jakiego był powołania i stanu, iak długo żył, z iakiey Parafii, i iakich zostawił dzieci. —	Do iakiego mianowicie Kościoła, kiedy i gdzie pogrzebiony. —
			Sierpnia piątego dnia w Okolicy Sołeykach umarła Urodzona Franciszka z Roszczewskich Bogdonowiczowa z uderzenia piorunu. —	małżonka maiąca wieku lat dwadzieścia siedm Parafii Butkiskiey. — Zostawiła po sobie syna imieniem Józefa	na Mogiłach Publicznych parafialnych pogrzebli. —
29	9	6	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego miesiąca Sierpnia dziewiątego dnia we wsi Butkiszkach umarło dziecię imieniem Maciey z Dyaryi. —	Pracowitych Mateusza i Katarzyny z Benelewiczów Waynarów ślubnych małżonków sześciomiesięczny syn Parafii Butkiskiey	Które ciało roku i miesiąca idącego dwunastego dnia sami Parafianie na Mogiłach publicznych Parafialnych pogrzebli. —

Въ сей книгѣ занумерованныхъ и зашнурованныхъ листовъ двадцать №: 20. [illegible]

Коллежскій Ассесоръ [illegible]

Чиновникъ [illegible] М. В. Д.

[illegible]

Za Deputata ze strony duchowney, Dziekan Wielonski Pleban Żemigski X. Bonawentura ze Szawrytła Michniewicz

	№	Lata śmierci	Lata urodzenia	Kiedy, gdzie, kto z jakiey choroby albo przypadku opatrzony lub nie SS Sakramentami	Jakiego był powołania i jak długo żył z jakiey parafij i jakich zostawił dzieci	Od jakiego mianowicie xiędza kiedy i gdzie pogrzebiony
Monkiewiczow	30	20.	4	Roku Pańskiego Tysiącznego osiemsetnego Trzydziestego czwartego Miesiąca sierpnia we wsi Ważbutach umarło Dziecię Imieniem Anna z Kaszlu —	Pracowitych Stanisława i Juliany z Kawpiów Monkiewiczow ślubnych Małżonkow córka czterey miesięcy mająca wieku parafij Butkiszkiey	Którey zwłoki pogrzebione zostały na Mogile parafialney roku 1834 miesiąca sierpnia dnia dwudziestego pierwszego
Rodewiczow	31	1	5	Roku Pańskiego Tysiącznego osiemsetnego Trzydziestego czwartego Miesiąca października pierwszego we wsi Ważbutach umarło Dziecię Imieniem Anna z uwiądu	Urodzonych Antoniego i Agaty z Minadgow Rodewiczow ślubnych małżonkow córka pięć miesięcy mająca wieku parafij Butkiszkiey —	Którey zwłoki pogrzebione zostały na mogile parafialney r 1834 miesiąca drugiego dnia października —
Kwiatkowski Leś-	32	17	25	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca upłynionego Sierpnia Siedmnastego dnia w Okolicy Surwiłach umarł Urodzony Andrzej Kwiatkowski z bolu głowy ze zbicia, bez SS Sakramentów. —	Wolnego Stanu Młodzian, liczący sobie wieku lat koło dwudziestu pięciu, parafij Butkiskiey. —	Którego zwłoki sami Parafianie roku i Miesiąca idącego Sierpnia, dziewiętnastego dnia na Mogiłkach publicznych Parafialnych pogrzebli. —
Sawkzdowny	33	7	1/2	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego Miesiąca Września siódmego dnia, we Wsi Butkiszkach umarło Dziecię imieniem Rozalia z Dysenteryi. —	Pracowitey Agaty Sawkzdowny nieślubney Córka, mająca wieku pół roka, parafij Butkiskiey —	Które ciało sami Mieszkańcy Wsi Butkiszek roku i Miesiąca idącego Września, dziewiątego dnia na Mogiłkach publicznych Parafialnych pogrzebli. —

	№	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy? gdzie? kto? y jakiey choroby, albo przypadku umarł? opatrzony był-li SS. Sakramentami?	Jakiego był powołania i stanu, jak długo y jakiey. Parafij? i sa kiedy zostawił dzieci?	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony?
Woytkiewiczowna	34	24	45	Roku Pańskiego Tysiącznego Osmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Październiku dwudziestego czwartego dnia, w Okolicy Jotyszkach umarła Urodzona Marcyana Woytkiewiczowna, zwrzadu SS Sakramentami opatrzona..	Walnego Stanu Panna, maiąca wieku lat koło czterdziestu pięciu, Parafij Butkiskiey.–	Który zwłoki roku i Miesiąca idącego dwudziestego szóstego dnia Sami Parafianie na Mogiłkach prywatnych Wsi Wiławszów Parafij Srednickiey pogrzebli.–
Krasowskich	35	24	3	Roku Pańskiego Tysiącznego Osmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Października dwudziestego czwartego dnia, w Miasteczku Butkiszkach umarło dziecię imieniem Leonia zwrzadu.–	Urodzonych Gabryela i Tekli z Żarnowskich Krasowskich ślubnych Małżonków trzyletnia Córka, Parafij Butkiskiey.–	Które ciało, roku i Miesiąca idącego dwudziestego szóstego dnia, sami Mieszkańcy Miasteczka Butkiszek na Mogiłkach publicznych Parafialnych pogrzebli.–
Surwiłło	36	2	75	Listopad Roku Pańskiego Tysiącznego Osmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Listopada drugiego dnia, w Okolicy Surwiłłach umarł Urodzony Stanisław Surwiłło Sędzia Grand Zitte Rosińskiego, ze starości kaszley, wiży zinnego d[?]pełtu SS Sakramentami opatrzony.–	Ditto Urodzoney Heleny z Przyałgowskich pozostałey Wdowy Małżonek, liczący sobie wieku lat koło Siedmdziesięciu pięciu, Parafij Butkiskiey.– Zostawił po sobie Synow Michała i Franciszka i Córkę Teklę.	Ditto Którego zwłoki Wyłt Tadeusz Bohdanowicz Altarysta Cytowiański przy Assystencyi wielu innych Kapłanów, roku idącego, Miesiąca Listopada czwartego dnia, na Mogiłkach publicznych Parafialnych Butkiskich pogrzebli.–
Ostowski	37	29	40	Roku Pańskiego Tysiącznego Osmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Listopada dwudziestego dziewiątego dnia, w Wsi Antwiniach umarł pracowity Antoni Ostowski zabity pod wozem dr[illegible]	Pracowitey Anny z Wełniów pozostałey Wdowy Małżonek wieku lat czterdziestu, Parafij Butkiskiey.– Zostawił po sobie synów Jana– Józefa– Symona. Córki Sa[illegible]	Którego zwłoki X Jan Kułakowski Wikary Butkiski za wiedzą Dworu Łiedrowa, roku i Miesiąca idącego trzydziestego dnia, na Mogiłkach publicznych Para[illegible]

	N	Data śmierci	Lata od urodzenia	Kiedy? gdzie? kto? z jakiey choroby albo przypadku umarł? opatrzony lub nie SS. Sakramentami?	Jakiego był powołania i stanu, jak długo żył, z jakiey Parafij i jakie zostawił dzieci?	Od jakiego mianowicie Xiędza, kiedy i gdzie pogrzebiony?
Dąbrowskich	38	2	2	Grudzień Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Grudnia drugiego dnia, w Miasteczku Butkiszkach umarło Dziecię imieniem Marcin. z defektu niewiadomego.-	Ditto Urodzonych Stefana i Ewy z Jankiewiczów Dąbrowskich ślubnych Małżonków dwuletni Syn, Parafij Butkiskiey.-	Ditto Kto ciało X. Jan Kułakowski Wikaryusz Butkiski, roku i Miesiąca idącego czwartego dnia, na Mogiłkach publicznych Parafij tuteyszych pogrzebł.-
Niewiadomski	39	5	50	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Grudnia piątego dnia, nad Dubissą rzeką znaleziono człeka zmarłego, w bliskości Wioski zwaney Bezmiuszki	Którego imie i nazwisko niewiadome, lat maiący koło piędziesięciu w Parafij Butkiskiey.-	Z ciałki tego roku bieżącego, Miesiąca Grudnia pogrzebione zostały przez mieszkańców Wsi Bezmiuszkie na Mogiłkach przykościelnych wzmiankowaney Wsi w Parafij Butkiskiey.-
Skurzkowski	40.	20	54	Roku Pańskiego Tysiącznego Ośmsetnego trzydziestego czwartego, Miesiąca Grudnia dwudziestego dnia; w Okolicy Suswiłłach umarł Urodzony Paweł Skaczkowski z Wrzodu, SS. Sakramentami opatrzony.-	Urodzoney Anny z Szedukayciów pozostały Wdowy Małżonek, maiący wieku lat koło piędziesięciu czterech, z Parafij Butkiskiey, bez potomstwa.-	Którego zwłoki X. Jan Kułakowski Wikary, roku idącego Grudnia dwudziestego drugiego dnia, na Mogiłkach publicznych Parafialnych pogrzebł.-